



2023/0311(COD)

10.11.2023

GROZĪJUMI Nr. 30 - 245

Atzinuma projekts
Erik Bergkvist
(PE755.987v01-00)

Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izveidošana

Direktīvas priekšlikums
(COM(2023)0512 – C9-0328/2023 – 2023/0311(COD))

Grozījums Nr. 30
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Ikvienam Savienības pilsonim ir pamattiesības brīvi pārvietoties un dzīvot dalībvalstu teritorijā, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, kas noteikti Līgumos un to īstenošanai pieņemtajos pasākumos.

Grozījums

(3) Ikvienam Savienības pilsonim ir pamattiesības brīvi pārvietoties un dzīvot dalībvalstu teritorijā ***ar pēc iespējas vieglāko piekļuvi sabiedriskā un privātā transporta līdzekļiem***, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, kas noteikti Līgumos un to īstenošanai pieņemtajos pasākumos.

Or. en

Grozījums Nr. 31
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) UNCRPD mērķis ir veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visas personas ar invaliditāti pilnībā un vienlīdzīgi izmanto visas cilvēktiesības un pamatbrīvības, un veicināt viņiem piemītošās cieņas ievērošanu, tādējādi nodrošinot viņu pilnīgu un efektīvu dalību un iekļaušanos sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem cilvēkiem. UNCRPD arī atzīst, ka ir svarīgi veikt atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu piekļūstamību personām ar invaliditāti.

Grozījums

(6) UNCRPD ***atzīst, ka ierobežojumu dēļ personas ar invaliditāti saskaras ar dažādiem, fiziskiem, administratīviem, tehniskiem, sociāliem un infrastruktūras šķēršļiem, kas savukārt var radīt diskriminējošu attieksmi.*** UNCRPD mērķis ir veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visas personas ar invaliditāti pilnībā un vienlīdzīgi izmanto visas cilvēktiesības un pamatbrīvības, un veicināt viņiem piemītošās cieņas ievērošanu, tādējādi nodrošinot viņu pilnīgu un efektīvu dalību un iekļaušanos sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem cilvēkiem. UNCRPD arī atzīst, ka ir svarīgi veikt atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu piekļūstamību personām ar invaliditāti.

Or. en

Grozījums Nr. 32 Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums 6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) UNCRPD mērķis ir veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visas personas ar invaliditāti pilnībā un vienlīdzīgi izmanto visas cilvēktiesības un pamatbrīvības, un veicināt viņiem piemītošās cieņas ievērošanu, tādējādi nodrošinot viņu pilnīgu un efektīvu dalību un iekļaušanos sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem cilvēkiem. UNCRPD arī atzīst, ka ir svarīgi veikt atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu piekļūstamību personām ar invaliditāti.

Grozījums

(6) UNCRPD mērķis ir veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visas personas ar invaliditāti pilnībā un vienlīdzīgi izmanto visas cilvēktiesības un pamatbrīvības, un veicināt viņiem piemītošās cieņas ievērošanu, tādējādi nodrošinot viņu pilnīgu un efektīvu dalību un iekļaušanos sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem cilvēkiem. UNCRPD arī atzīst, ka ir svarīgi veikt atbilstīgus pasākumus, lai **personām ar invaliditāti** nodrošinātu **vispārēju** piekļūstamību **un nodrošinātu, ka** personām ar invaliditāti **ir pēc iespējas lielāka neatkarība personiskā mobilitāte.**

Or. en

Grozījums Nr. 33 Mario Furore

Direktīvas priekšlikums 7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Eiropas sociālo tiesību pīlārs, ko 2017. gada 17. novembrī Ģēteborgā izsludināja Eiropas Parlaments, Padome un Eiropas Komisija⁴⁰, paredz, ka ikvienam neatkarīgi no invaliditātes ir tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi un iespējām attiecībā uz piekļuvi tostarp sabiedrībai pieejamām precēm un pakalpojumiem (3. princips). Turklāt Eiropas sociālo tiesību pīlārā ir atzīts, ka personām ar invaliditāti ir tiesības uz pakalpojumiem, kas ļauj tām piedalīties sabiedrības dzīvē (17. princips).

Grozījums

(7) Eiropas sociālo tiesību pīlārs, ko 2017. gada 17. novembrī Ģēteborgā izsludināja Eiropas Parlaments, Padome un Eiropas Komisija⁴⁰, paredz, ka ikvienam neatkarīgi no invaliditātes ir tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi un iespējām attiecībā uz piekļuvi tostarp sabiedrībai pieejamām precēm un pakalpojumiem (3. princips). Turklāt Eiropas sociālo tiesību pīlārā ir atzīts, ka personām ar invaliditāti ir tiesības uz pakalpojumiem, kas ļauj tām piedalīties sabiedrības dzīvē (17. princips). **Tomēr pašlaik nav garantijas, ka personas ar**

invaliditāti var dzīvot un strādāt citā ES valstī saskaņā ar tadiem nosacījumiem, kas ir vienlīdzīgi ar citiem pilsoņiem.

⁴⁰ Eiropas sociālo tiesību pīlārs. Iestāžu kopīgā proklamācija (OV C 428, 13.12.2017., 10. lpp.).

⁴⁰ Eiropas sociālo tiesību pīlārs. Iestāžu kopīgā proklamācija (OV C 428, 13.12.2017., 10. lpp.).

Or. it

Grozījums Nr. 34 **Nicola Danti**

Direktīvas priekšlikums **7. apsvērums**

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Eiropas sociālo tiesību pīlārs, ko 2017. gada 17. novembrī Gēteborgā izsludināja Eiropas Parlaments, Padome un Eiropas Komisija⁴⁰, paredz, ka ikvienam neatkarīgi no invaliditātes ir tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi un iespējām attiecībā uz piekļuvi tostarp sabiedrībai pieejamām precēm un pakalpojumiem (3. princips). Turklāt Eiropas sociālo tiesību pīlārā ir atzīts, ka personām ar invaliditāti ir tiesības uz pakalpojumiem, kas ļauj tām piedalīties sabiedrības dzīvē (**17. princips**).

⁴⁰ **Eiropas sociālo tiesību pīlārs**. Iestāžu kopīgā proklamācija (OV C 428, 13.12.2017., 10. lpp.).

Grozījums

(7) Eiropas sociālo tiesību pīlārs, ko 2017. gada 17. novembrī Gēteborgā izsludināja Eiropas Parlaments, Padome un Eiropas Komisija⁴⁰, paredz, ka ikvienam neatkarīgi no invaliditātes ir tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi un iespējām attiecībā uz piekļuvi tostarp sabiedrībai pieejamām precēm un pakalpojumiem (3. princips). Turklāt Eiropas sociālo tiesību pīlārā ir atzīts, ka personām ar invaliditāti ir tiesības uz pakalpojumiem, kas ļauj tām piedalīties sabiedrības dzīvē **un ekonomikā, kā arī strādāt tādā vidē, kas ir piemērota viņu vajadzībām**.

⁴⁰ Iestāžu kopīgā proklamācija (OV C 428, 13.12.2017., 10. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 35 **Izaskun Bilbao Barandica**

Direktīvas priekšlikums **7.a apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7a) CRPD 5. pantā ietvertais līdztiesības un nediskriminācijas pilnvarojums ir būtisks, jo ar Eiropas invaliditātes karti ir paredzēts paātrināt personu ar invaliditāti līdztiesības sasniegšanu, panākot vispārēju atzīšanu ES, tās dalībvalstīs un savā starpā.

Or. en

**Grozījums Nr. 36
Izaskun Bilbao Barandica**

**Direktīvas priekšlikums
8.a apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(8a) CRPD 18. pantā, kas attiecas uz pārvietošanās brīvību un valstspiederību, ir noteikts, ka dalībvalstis atzīst personu ar invaliditāti tiesības uz pārvietošanās brīvību, uz brīvību izvēlēties dzīvesvietu un uz valstspiederību vienlīdzīgi ar citiem, tostarp nodrošinot, ka personām ar invaliditāti invaliditātes dēļ netiek atņemtas iespējas iegūt, glabāt un izmantot savas valstspiederības dokumentus vai citus identifikācijas dokumentus vai izmantot attiecīgos procesus, piemēram, imigrācijas procedūras, kas var būt vajadzīgas, lai atvieglotu tiesību uz pārvietošanās brīvību īstenošanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 37
Isabel García Muñoz**

**Direktīvas priekšlikums
8.a apsvērums (jauns)**

(8a) Personu ar invaliditāti tiesību stratēģijas 2021.–2030. gadam mērķis ir risināt dažādās problēmas, ar kurām saskaras personas ar invaliditāti, un panākt progresu visās ANO Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām jomās gan ES, gan dalībvalstu līmenī.

Or. en

Grozījums Nr. 38 Andor Deli

Direktīvas priekšlikums 9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(9) Personas ar invaliditāti var vērsties kompetentajās iestādēs dalībvalstī, kurā tās dzīvo, lai atzītu invaliditātes statusu, jo tas ir šo iestāžu kompetencē. Katrai dalībvalstij un tās attiecīgajām kompetentajām iestādēm ir invaliditātes novērtēšanas procedūra, kas dažādās dalībvalstīs atšķiras. Ja kompetentās iestādes atzīst pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statusu, tās izsniedz invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai citu oficiālu dokumentu, kas atzīst pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statusu.

Grozījums

(9) Personas ar invaliditāti var vērsties kompetentajās iestādēs dalībvalstī, kurā tās dzīvo, lai atzītu invaliditātes statusu, jo tas ir šo iestāžu kompetencē. Katrai dalībvalstij un tās attiecīgajām kompetentajām iestādēm ir invaliditātes novērtēšanas procedūra, kas dažādās dalībvalstīs atšķiras. Ja kompetentās iestādes atzīst pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statusu, tās izsniedz invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai citu oficiālu dokumentu, kas atzīst pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statusu. ***Dažās dalībvalstīs nav vienotas valsts invaliditātes kartes un/vai invaliditātes statusa definīcijas, kā rezultātā var tikt atzīti dažādi invaliditātes līmeņi. Šajās dalībvalstīs gadījumos, kad pakalpojumus vai pabalstus piešķir personām ar invaliditāti, var izmantot pakalpojumu vajadzības vai citus kritērijus — bieži vien atšķirīgā veidā dažādos sektoros.***

Or. en

Grozījums Nr. 39
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(9a) Šī direktīva paredz noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu personām ar invaliditāti, aizstājot līdzvērtīgo dalībvalsts invalīda apliecību, karti vai citus oficiālus dokumentus, kuros atzīts pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statuss.

Or. en

Grozījums Nr. 40
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9.b apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(9b) Tādēļ būtu jāparedz pakāpeniska augšupēja valstu sistēmu saskaņošana saistībā ar invaliditātes statusa atzīšanu un invaliditātes kartes un stāvvietas apliecības izdošanu. Tas paātrinātu procesu, kurā tiek ierobežotas atšķirības starp dalībvalstīm attiecībā uz invaliditātes kartes un stāvvietas apliecības pieejamību un derīgumu, tādējādi stiprinot ES invaliditātes kartes un ES invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes efektivitāti.

Or. en

Grozījums Nr. 41
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

10. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Ja dalībvalstis savstarpēji neatzīst invaliditātes statusu, personas ar invaliditāti *var saskarties* ar īpašām grūtībām, īstenojot savas pamattiesības uz brīvu pārvietošanos.

Grozījums

(10) Ja dalībvalstis savstarpēji neatzīst invaliditātes statusu, personas ar invaliditāti *bieži saskaras* ar īpašām *un nozīmīgām* grūtībām, īstenojot savas pamattiesības uz *vienlīdzīgu attieksmi, nediskriminēšanu un* brīvu pārvietošanos.

Or. en

Grozījums Nr. 42

Mario Furore

Direktīvas priekšlikums

10. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Ja dalībvalstis savstarpēji neatzīst invaliditātes statusu, personas ar invaliditāti var saskarties ar īpašām grūtībām, īstenojot savas pamattiesības uz brīvu pārvietošanos.

Grozījums

(10) Ja dalībvalstis savstarpēji neatzīst invaliditātes statusu, personas ar invaliditāti var saskarties ar īpašām grūtībām, īstenojot savas pamattiesības uz brīvu pārvietošanos, *īpaši gadījumos, kad invaliditāte nav redzama.*

Or. it

Grozījums Nr. 43

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

11. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(11) *Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un*

Grozījums

svītrots

oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 44

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

11. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem.

Grozījums

(11) Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var **no jauna** novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem. **Tomēr attiecībā uz tādām personām ar invaliditāti, kuras mobilitātes programmas ietvaros uzturas noteiktu laiku, jaunajā dalībvalstī nebūtu jānovērtē viņu invaliditātes statuss. Tie varētu būt mobilitātes projekti profesionālajai un izglītības apmācībai (PIA), skolēniem, pieaugušo izglītībai, jauniešu apmaiņai, jaunatnes darbiniekiem, jauniešu līdzdalības pasākumiem, pasākumam Discover EU Inclusion, projekti, kas paredzēti augstskolu studentiem un personālam vai sadarbības partnerībām.**

Or. en

Grozījums Nr. 45
Dominique Riquet

Direktīvas priekšlikums
11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem.

Grozījums

(11) Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem. ***Jo īpaši personas ar invaliditāti, kas studē citā dalībvalstī Erasmus programmas ietvaros, saņem tādu pašu palīdzību, kāda tiek nodrošināta attiecīgās dalībvalsts valstspiederīgajiem.***

Or. en

Grozījums Nr. 46
Mario Furore

Direktīvas priekšlikums
11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu invaliditātes statusu saskaņā

Grozījums

(11) ***Pašlaik*** personām ar invaliditāti, kas uz ilgāku laiku pārceļas uz citām dalībvalstīm nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, ja vien tiesību aktos nav noteikts citādi vai nav panākta vienošanās starp dalībvalstīm, šīs citas dalībvalsts kompetentās iestādes var novērtēt un oficiāli atzīt viņu invaliditātes statusu, un šādas personas var saņemt invaliditātes apliecību, invaliditātes karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas atzīst viņu

ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem.

invaliditātes statusu saskaņā ar šīs dalībvalsts piemērojamajiem noteikumiem.
Tomēr nākotnē invaliditātes atzīšanai vienā dalībvalstī vajadzētu būt saistošai visā Eiropas Savienībā.

Or. it

Grozījums Nr. 47
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
11.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11a) Personām ar invaliditāti, kuras pārceļas uz ārzemēm, lai strādātu vai studētu, un kurām piemēro novērtēšanas procedūru, lai jaunā dalībvalsts varētu atzīt viņu invaliditāti, būtu jāpiešķir izņēmums, ļaujot minētajā pārejas posmā uz laiku atzīt viņu invaliditātes statusu. Šis izņēmums būtu jāpiemēro arī ES mobilitātes programmu, piemēram, ERASMUS+, dalībniekiem.

Or. fr

Grozījums Nr. 48
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
12. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(12) ***Tomēr*** personām ar atzītu invaliditātes statusu, kas ***uz neilgu laiku dodas uz dalībvalsti vai apmeklē dalībvalsti***, kura nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, ***var rasties*** būtiskas grūtības izmantot tur piedāvātos īpašos nosacījumus un/vai preferenciālo režīmu, ja viņu invaliditātes statuss nav atzīts ***dalībvalstī, uz kuru tās dodas vai kuru apmeklē***, un ja

(12) Personām ar atzītu invaliditātes statusu, kas ***dodas uz dalībvalsti, apmeklē dalībvalsti, studē vai strādā dalībvalstī***, kura nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, ***regulāri rodas*** būtiskas grūtības ***un šķēršļi*** izmantot tur piedāvātos īpašos nosacījumus un/vai preferenciālo režīmu, ja viņu invaliditātes statuss nav atzīts un ja tām nav sertifikāta, invaliditātes kartes vai

tām nav sertifikāta, invaliditātes kartes vai jebkāda cita oficiāla dokumenta, kas apliecina viņu invaliditātes statusu uzņēmējā dalībvalstī.

jebkāda cita oficiāla dokumenta, kas apliecina viņu invaliditātes statusu uzņēmējā dalībvalstī.

Or. en

Grozījums Nr. 49 Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums 12.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(12a) Būt sievietei ir faktors, kas ietekmē visus aspektus, tostarp mobilitāti un brīvu pārvietošanos, un tāpēc tas ir jāņem vērā, lai šie tiesību akti veicinātu sieviešu un meiteņu ar invaliditāti, māšu un personu ar invaliditāti aprūpētāju tiesību atzīšanu un viņu aizsardzību pret interseksionālu diskrimināciju.

Or. en

Grozījums Nr. 50 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 13. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13) Šajā gadījumā personas ar invaliditāti, kas ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē citu dalībvalsti, īstenojot savas tiesības brīvi pārvietoties, ir nelabvēlīgākā situācijā salīdzinājumā ar personām ar invaliditāti, kurām ir invaliditātes apliecība, invaliditātes karte vai jebkāds cits oficiāls dokuments, kas apliecina viņu invaliditātes statusu dalībvalstī, uz kuru tās ceļo vai kuru apmeklē.

(13) Šajā gadījumā personas ar invaliditāti, kas ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē citu dalībvalsti, **vai pārceļas uz citu dalībvalsti**, īstenojot savas tiesības brīvi pārvietoties, ir nelabvēlīgākā situācijā salīdzinājumā ar personām ar invaliditāti, kurām ir invaliditātes apliecība, invaliditātes karte vai jebkāds cits oficiāls dokuments, kas apliecina viņu invaliditātes statusu dalībvalstī, uz kuru tās ceļo **vai pārceļas** vai kuru apmeklē.

Grozījums Nr. 51
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
13.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13a) ES ir ratificējusi Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu — Stambulas konvenciju.

Or. en

Grozījums Nr. 52
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
14. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(14) Turklāt, nezinot, vai un kādā mērā viņu invaliditātes statusu un oficiālus dokumentus, kas atzīst šo statusu, var atzīt, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot citu dalībvalsti, viņiem rodas neskaidrības. Galu galā personas ar invaliditāti var tikt atturētas izmantot savas tiesības uz brīvu pārvietošanos.

(14) Turklāt, nezinot, vai un kādā mērā viņu invaliditātes statusu un oficiālus dokumentus, kas atzīst šo statusu, var atzīt, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot citu dalībvalsti, viņiem rodas neskaidrības. Galu galā personas ar invaliditāti var tikt atturētas izmantot savas tiesības uz brīvu pārvietošanos **un būt pilntiesīgai sabiedrības daļai.**

Or. en

Grozījums Nr. 53
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
14. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(14) Turklāt, nezinot, vai un kādā mērā viņu invaliditātes statusu un oficiālus dokumentus, kas atzīst šo statusu, var atzīt, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot citu dalībvalsti, viņiem rodas neskaidrības. Galu galā personas ar invaliditāti var tikt atturētas izmantot savas tiesības uz brīvu pārvietošanos.

Grozījums

(14) Turklāt, nezinot, vai un kādā mērā viņu invaliditātes statusu un oficiālus dokumentus, kas atzīst šo statusu, var atzīt, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot citu dalībvalsti, ***vai pārceļoties uz citu dalībvalsti***, viņiem rodas ***būtiskas*** neskaidrības. Galu galā personas ar invaliditāti var tikt atturētas izmantot savas tiesības uz brīvu pārvietošanos.

Or. en

Grozījums Nr. 54
Kosma Zlotowski

Direktīvas priekšlikums
14.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(14a) Nemot vērā demogrāfiskās pārmaiņas un nepieciešamību palielināt personu ar invaliditāti mobilitāti, dalībvalstīm būtu jāvelta ievērojamas pūles, lai uzlabotu publisko telpu un infrastruktūru piekļūstamību, lai tas atbilstu personu ar invaliditāti vajadzībām.

Or. en

Grozījums Nr. 55
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(15) Papildus ***fiziskiem un citiem*** šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no

(15) Papildus ***redzamiem un neredzamiem*** šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no

ceļošanas⁴⁸, jo tām ir īpašas vajadzības un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas pavada tās vai palīdz tām, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, vai preferenciālam režīmam, un tas var ietekmēt ceļa izdevumus, dzīvi un izvēli.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) *Tourism Management* (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), *Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process*.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), *Re-conceptualizing* barriers to travel by people with disabilities, *Tourism Management Perspectives*, 59–66.

ceļošanas⁴⁸. ***Tāpat arī zināšanu trūkums par fizisku, psihosociālu, kognitīvu un sensoru piekļūstamību ir diskriminējošu uzvedību veicinošs faktors***, jo tām ir īpašas vajadzības un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas pavada tās vai palīdz tām, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, vai preferenciālam režīmam, un tas var ietekmēt ceļa izdevumus, dzīvi un izvēli.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) *Tourism Management* (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), *Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process*.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), *Re-conceptualizing* barriers to travel by people with disabilities, *Tourism Management Perspectives*, 59-66. ***[More for Explanatory Memorandum?]***

Or. en

Grozījums Nr. 56 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Papildus fiziskiem un citiem

PE756.113v01-00

Grozījums

(15) Papildus fiziskiem un citiem

AM1290057LV.docx

šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no ceļošanas⁴⁸, jo tām ir īpašas vajadzības un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas pavada tās vai palīdz tām, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, vai preferenciālam režīmam, **un tas var ietekmēt** ceļa izdevumus, dzīvi **un izvēli**.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), **Re-conceptualizing** barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59–66.

šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no ceļošanas⁴⁸, jo tām ir īpašas vajadzības un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas pavada tās vai palīdz tām, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, **prioritārām vietām sabiedriskajā transportā vai skaidri redzamām un rezervētām stāvvietām**, vai preferenciālam režīmam, **tādējādi negatīvi ietekmējot** ceļa izdevumus, dzīvi, **izvēli un personas neatkarību**.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), **Re-conceptualizing** barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59-66. **[More for Explanatory Memorandum?]**

Or. en

Grozījums Nr. 57
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

15. apsvērumš

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Papildus fiziskiem un citiem šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no ceļošanas⁴⁸, jo tām ir īpašas vajadzības un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas **pavada tās vai** palīdz **tām**, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, vai preferenciālam režīmam, un tas var ietekmēt ceļa izdevumus, dzīvi un izvēli.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), **Re-conceptualizing** barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59–66.

Grozījums

(15) Papildus fiziskiem un citiem šķēršļiem, kas kavē piekļuvi gan publiskajām, gan privātajām telpām, lieli izdevumi ir galvenais faktors, kas attur daudzas personas ar invaliditāti no ceļošanas⁴⁸, jo tām ir īpašas vajadzības **invaliditātes dēļ** un var būt nepieciešama arī persona(-as), kas **tām** palīdz, tostarp personas, kas atzītas par personīgo(-ajiem) palīgu(-iem) saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, un tādējādi viņu ceļa izmaksas ir augstākas nekā personām bez invaliditātes⁴⁹. Invaliditātes statusa neatzīšana citās dalībvalstīs varētu ierobežot viņu piekļuvi īpašiem nosacījumiem, piemēram, brīvai piekļuvei vai samazinātiem tarifiem, vai preferenciālam režīmam, un tas var ietekmēt ceļa izdevumus, dzīvi un izvēli.

⁴⁸ Noslēguma ziņojuma secinājumi, pamatojoties uz apsekojumu, kas paredzēts ES līmeņa pilsoniskās sabiedrības organizācijām (PSO); Shaw and Coles, “Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

⁴⁹ McKercher and Darcy (2018), **Re-conceptualizing** barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59-66. **[More for Explanatory Memorandum?]**

Or. en

Grozījums Nr. 58
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
16. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(16) Preferenciāls režīms (piemēram, personīga palīdzība, prioritāra piekļuve utt.), ko piedāvā par atlīdzību vai bez tās, **var būt** svarīgs personām ar invaliditāti, lai tās varētu piekļūt dažādiem pakalpojumiem, darbībām vai objektiem un labāk tos izmantot. Tomēr, ja **dalībvalsts**, kuru šādas personas apmeklē vai uz kuru tās dodas, **neatzīst** viņu invaliditātes **statusu un oficiālos dokumentus**, kas atzīst šo statusu un kuri izdoti citās dalībvalstīs, personām ar invaliditāti var nebūt iespējas izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko šīs dalībvalsts privātie uzņēmēji vai publiskās iestādes piedāvā personām, kurām ir invaliditātes apliecība, invaliditātes karte vai jebkurš cits tur izsniegts oficiāls dokuments, kas atzīst viņu invaliditātes statusu.

Grozījums

(16) Preferenciāls režīms (piemēram, personīga palīdzība, prioritāra piekļuve utt.), ko piedāvā par atlīdzību vai bez tās, **ļoti bieži ir** svarīgs personām ar invaliditāti, lai tās varētu piekļūt dažādiem pakalpojumiem, darbībām vai objektiem un labāk tos izmantot. Tomēr, ja **dalībvalstī**, kuru šādas personas apmeklē vai uz kuru tās dodas **vai pārceļas, netiek savstarpēji atzīts** viņu invaliditātes **statuss un oficiālie dokumenti**, kas atzīst šo statusu un kuri izdoti citās dalībvalstīs, personām ar invaliditāti var nebūt iespējas izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko šīs dalībvalsts privātie uzņēmēji vai publiskās iestādes piedāvā personām, kurām ir invaliditātes apliecība, invaliditātes karte vai jebkurš cits tur izsniegts oficiāls dokuments, kas atzīst viņu invaliditātes statusu. **Tā rezultātā de facto tiek ierobežota viņu pārvietošanās brīvība.**

Or. en

Grozījums Nr. 59
Kosma Zlotowski

Direktīvas priekšlikums
16.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(16a) Tā kā dalībvalstu valsts iestādes ļoti atšķirīgi lemj par invaliditātes pakāpi, personas ar invaliditāti var nebūt spējīgas izmantot vai gūt labumu no atšķirīgās samazinātās maksas par kultūras, brīvā laika pavadīšanas piedāvājumu un transportu, ko dalībvalstīs piedāvā privātas struktūras vai valsts iestādes.

Grozījums Nr. 60
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) ES invaliditātes kartes izmēģinājuma projekts, ko uzsāka 2016. gadā un īstenoja astoņās dalībvalstīs, parādīja, kādas priekšrocības personām ar invaliditāti sniedz piekļuvi pakalpojumiem kultūras, brīvā laika pavadīšanas, sporta un dažos gadījumos arī transporta jomā un palīdz saistībā ar īslaicīgu pārrobežu pārvietošanos ES⁵⁰. Turklāt tajā bija iekļauti arī citi tādu pakalpojumu, darbību un objektu piemēri, attiecībā uz kuriem personām ar invaliditāti tiek piedāvāti īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms.

⁵⁰ Sk. arī galīgo ziņojumu par Pētījumu, kurā novērtēta izmēģinājuma pasākuma īstenošana attiecībā uz ES invaliditātes karti un ar to saistītajiem pabalstiem, kas publicēts 2021. gada maijā, <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-en>.

Grozījums

(17) ES invaliditātes kartes izmēģinājuma projekts, ko uzsāka 2016. gadā un īstenoja astoņās dalībvalstīs, parādīja, kādas priekšrocības personām ar invaliditāti sniedz piekļuvi pakalpojumiem kultūras, brīvā laika pavadīšanas, sporta un dažos gadījumos arī transporta jomā un palīdz saistībā ar īslaicīgu pārrobežu pārvietošanos ES⁵⁰. Turklāt tajā bija iekļauti arī citi tādu pakalpojumu, darbību, **transporta infrastruktūras** un objektu piemēri, attiecībā uz kuriem personām ar invaliditāti tiek piedāvāti īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms.

⁵⁰ Sk. arī galīgo ziņojumu par Pētījumu, kurā novērtēta izmēģinājuma pasākuma īstenošana attiecībā uz ES invaliditātes karti un ar to saistītajiem pabalstiem, kas publicēts 2021. gada maijā, <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-en>.

Grozījums Nr. 61
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Padomes Ieteikumā 98/376/EK⁵¹ ir paredzēts Eiropas invalīdu stāvvietas

Grozījums

(19) Padomes Ieteikumā 98/376/EK⁵¹ ir paredzēts Eiropas invalīdu stāvvietas

izmantošanas kartes paraugs, kas ir atvieglojis stāvvietu izmantošanas kartes atzīšanu visās dalībvalstīs. Tomēr tā īstenošanas gaitā un valstu specifisko papildinājumu un atkāpju no ieteiktā parauga iekļaušanas rezultātā ir radušās dažādas kartes. Tas kavē karšu pārrobežu atzīšanu dalībvalstīs, liedzot personām ar invaliditāti, kurām ir citā dalībvalstī izdota stāvvietas izmantošanas karte, piekļuvi nodrošinātajiem stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētajām stāvvietām. Turklāt Padomes ieteikums nav atjaunināts, lai atspoguļotu nepārtraukto tehnoloģisko un digitalizācijas attīstību. Dalībvalstīm ir arī problēmas, kas saistītas ar krāpšanu un karšu viltošanu, jo formāts parasti ir diezgan vienkāršs un viegli viltojams un praksē katrā dalībvalstī atšķiras, kas apgrūtina kartes verifikāciju.

izmantošanas kartes paraugs, kas ir atvieglojis stāvvietu izmantošanas kartes atzīšanu visās dalībvalstīs. Tomēr tā īstenošanas gaitā un valstu specifisko papildinājumu un atkāpju no ieteiktā parauga iekļaušanas rezultātā ir radušās dažādas kartes. Tas kavē karšu pārrobežu atzīšanu dalībvalstīs, liedzot personām ar invaliditāti, kurām ir citā dalībvalstī izdota stāvvietas izmantošanas karte, piekļuvi nodrošinātajiem stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētajām stāvvietām. Turklāt Padomes ieteikums nav atjaunināts, lai atspoguļotu nepārtraukto tehnoloģisko un digitalizācijas attīstību. Dalībvalstīm ir arī problēmas, kas saistītas ar krāpšanu un karšu viltošanu, jo formāts parasti ir diezgan vienkāršs un viegli viltojams un praksē katrā dalībvalstī atšķiras, kas apgrūtina kartes verifikāciju. ***Piekļuvei pakalpojumiem vajadzētu būt tūlītējai, neprasot jaunu pieteikumu pārceļšanās gadījumā uz citu valsti.***

⁵¹ Padomes Ieteikums 98/376/EK (1998. gada 4. jūnijs) par invalīdu stāvvietas izmantošanas karti (OV L 167, 12.6.1998., 25. lpp.), kas pielāgots ar Padomes Ieteikumu (2008. gada 3. marts), ņemot vērā Bulgārijas Republikas, Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Rumānijas, Slovēnijas Republikas un Slovēnijas Republikas pievienošanas (OV L 63/43, 7.3.2008., 43. lpp.).

⁵¹ Padomes Ieteikums 98/376/EK (1998. gada 4. jūnijs) par invalīdu stāvvietas izmantošanas karti (OV L 167, 12.6.1998., 25. lpp.), kas pielāgots ar Padomes Ieteikumu (2008. gada 3. marts), ņemot vērā Bulgārijas Republikas, Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Rumānijas, Slovēnijas Republikas un Slovēnijas Republikas pievienošanas (OV L 63/43, 7.3.2008., 43. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 62
Philippe Olivier

Direktīvas priekšlikums
20. apsvēruma

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

(20) ***Pārāk bieži nepietiekami pielāgota infrastruktūra rada vai pastiprina situācijas personām ar invaliditāti, jo visās ikdienas dzīves jomās pastāv dažādi šķēršļi: tādēļ, lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības. Tāpēc ir nepieciešams organizēt nepārtrauktu un piekļūstamu ceļošanas (sabiedriskā transporta un autotransporta) ķēdi, saskaņojot to ar visām ieinteresētajām personām, lai cilvēkiem būtu brīva pārvietošanās neatkarīgi no viņu mobilitātes iespējām un dzīvesvietas (lauku vai pilsētu teritorijās).***

Or. fr

Pamatojums

Jēdziens “nepārtraukta un piekļūstama ceļošanas ķēde” sabiedriskajā transportā, kā arī autoceļu līmenī ir viena no galvenajām personu ar invaliditāti tiesību apvienību prasībām; tāpēc tas būtu jāpārceļ uz šo jautājumu, lai nodrošinātu, ka personas ar invaliditāti var brīvi pārvietoties no vienas dalībvalsts uz citu.

**Grozījums Nr. 63
Nicola Danti**

**Direktīvas priekšlikums
20. apsvērums**

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām,

objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie **šķēršļi un** grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

transporta infrastruktūru un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie **infrastruktūras, juridiskie, ekonomiskie un administratīvie šķēršļi vai** grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav **savstarpēji** atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

Or. en

Grozījums Nr. 64 Mario Furore

Direktīvas priekšlikums 20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

Grozījums

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas - **it sevišķi tādās invaliditātes gadījumā, kas nav redzama** -, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

Or. it

Grozījums Nr. 65 Tilly Metz Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums 20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

(20) Lai personām ar invaliditāti citās dalībvalstīs atvieglotu piekļuvi īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, kas saistīts ar pakalpojumiem, darbībām un objektiem, tostarp tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, būtu jālikvidē atlikušie šķēršļi un grūtības, kas, ceļojot uz citu dalībvalsti vai **pārceļoties, vai** apmeklējot to, rodas, jo nav atzīts šādu personu invaliditātes statuss un oficiālie dokumenti, kas atzīst šo statusu un kas izdoti citās dalībvalstīs, kā arī stāvvietu izmantošanas tiesības.

Or. en

Grozījums Nr. 66 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 21. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(21) Tāpēc, lai palīdzētu personām ar invaliditāti, kuras **īslaicīgi** ceļo uz citu dalībvalsti **vai apmeklē to**, īstenot viņu tiesības izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko piedāvā privāti operatori vai publiskas iestādes, nediskriminējot valstspiederības dēļ, ar tādiem pašiem noteikumiem kā minētās dalībvalsts personām ar invaliditāti, un lai atvieglotu transporta izmantošanu un ļautu izmantot stāvvietu izmantošanas nosacījumus un personām ar invaliditāti paredzētās stāvvietas ar tādiem pašiem nosacījumiem kā minētajā dalībvalstī, ir nepieciešams izveidot satvaru, noteikumus un kopīgus nosacījumus, to vidū vienotu standartizētu paraugu, Eiropas invaliditātes kartei kā atzītam invaliditātes statusa apliecinājumam un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei, kas apliecinātu viņu atzītās tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām.

Grozījums

(21) Tāpēc, lai palīdzētu personām ar invaliditāti, kuras ceļo uz citu dalībvalsti, **apmeklē to vai uz to pārceļas**, īstenot viņu tiesības izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko piedāvā privāti operatori vai publiskas iestādes, nediskriminējot valstspiederības dēļ, ar tādiem pašiem noteikumiem kā minētās dalībvalsts personām ar invaliditāti, un lai atvieglotu **visa veida** transporta izmantošanu un ļautu izmantot stāvvietu izmantošanas nosacījumus un personām ar invaliditāti paredzētās stāvvietas ar tādiem pašiem nosacījumiem kā minētajā dalībvalstī, ir nepieciešams izveidot satvaru, noteikumus un kopīgus nosacījumus, to vidū vienotu standartizētu paraugu, Eiropas invaliditātes kartei kā atzītam invaliditātes statusa apliecinājumam un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei, kas apliecinātu viņu atzītās tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām

stāvvietām.

Or. en

Grozījums Nr. 67

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

21. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(21) Tāpēc, lai palīdzētu personām ar invaliditāti, kuras **īslaicīgi** ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē to, īstenot viņu tiesības izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko piedāvā privāti operatori vai publiskas iestādes, nediskriminējot valstspiederības dēļ, ar tādiem pašiem noteikumiem kā minētās dalībvalsts personām ar invaliditāti, un lai atvieglotu transporta izmantošanu un ļautu izmantot stāvvietu izmantošanas nosacījumus un personām ar invaliditāti paredzētās stāvvietas ar tādiem pašiem nosacījumiem kā minētajā dalībvalstī, ir nepieciešams izveidot satvaru, noteikumus un kopīgus nosacījumus, to vidū vienotu standartizētu paraugu, Eiropas invaliditātes kartei kā atzītam invaliditātes statusa apliecinājumam un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei, kas apliecinātu viņu atzītās tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām.

Grozījums

(21) Tāpēc, lai palīdzētu personām ar invaliditāti, kuras ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē to, īstenot viņu tiesības izmantot īpašos nosacījumus vai preferenciālo režīmu, ko piedāvā privāti operatori vai publiskas iestādes, nediskriminējot valstspiederības dēļ, ar tādiem pašiem noteikumiem kā minētās dalībvalsts personām ar invaliditāti, un lai atvieglotu transporta izmantošanu un ļautu izmantot stāvvietu izmantošanas nosacījumus un personām ar invaliditāti paredzētās stāvvietas ar tādiem pašiem nosacījumiem kā minētajā dalībvalstī, ir nepieciešams izveidot satvaru, noteikumus un kopīgus nosacījumus, to vidū vienotu standartizētu paraugu, Eiropas invaliditātes kartei kā atzītam invaliditātes statusa apliecinājumam un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei, kas apliecinātu viņu atzītās tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām.

Or. en

Grozījums Nr. 68

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

21.a apsvēruma (jauns)

(21a) Personu ar invaliditāti, kuras apmeklē, ceļo vai pārceļas uz citām dalībvalstīm tūrisma, nodarbinātības, studiju vai citos nolūkos, invaliditātes statusu vajadzētu atzīt automātiski, ņemot vērā, ka tām ir Eiropas invaliditātes karte un/vai Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas karte.

Or. en

**Grozījums Nr. 69
Nicola Danti**

**Direktīvas priekšlikums
22. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(22) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes savstarpējai atzīšanai būtu jāatvieglo un jāgarantē personām ar atzītu invaliditātes statusu kādā no dalībvalstīm piekļuve īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, ko piedāvā privāti operatori vai valsts iestādes attiecībā uz dažādiem pakalpojumiem, darbībām un objektiem, arī tad, ja tie tiek nodrošināti bez atlīdzības, kā arī piekļuve stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām **ar tādiem pašiem noteikumiem un nosacījumiem, kādi paredzēti, pamatojoties uz valsts apliecībām, invaliditātes kartēm vai citiem oficiāliem dokumentiem, ar ko atzīst invaliditātes statusu, un stāvvieta izmantošanas kartes personām ar invaliditāti, ko izdevušas uzņēmējas valsts kompetentās iestādes.**

(22) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes savstarpējai **un automātiskai** atzīšanai būtu jāatvieglo un jāgarantē personām ar atzītu invaliditātes statusu kādā no dalībvalstīm piekļuve īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, ko piedāvā privāti operatori vai valsts iestādes attiecībā uz dažādiem pakalpojumiem, darbībām un objektiem, arī tad, ja tie tiek nodrošināti bez atlīdzības, kā arī piekļuve stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām.

Or. en

Grozījums Nr. 70

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

23. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(23) Papildus stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, pakalpojumi, darbības un objekti, uz kuriem attiecas šī direktīva, attiecas uz plašu pastāvīgi mainīgu darbību klāstu, tostarp darbībām, ko valsts iestādes vai privāti operatori nodrošina bez atlīdzības gan obligātā kārtā (pamatojoties uz valsts/vietējiem noteikumiem vai juridiskām saistībām), gan bieži vien arī brīvprātīgi (jo īpaši to veic privātie operatori) dažādās politikas jomās, **piemēram, kultūras, atpūtas, tūrisma, sporta, sabiedriskā un privātā transporta un izglītības jomā.**

Grozījums

(23) Papildus stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, pakalpojumi, darbības un objekti, uz kuriem attiecas šī direktīva, attiecas uz plašu pastāvīgi mainīgu darbību klāstu, tostarp darbībām, ko valsts iestādes vai privāti operatori nodrošina bez atlīdzības gan obligātā kārtā (pamatojoties uz valsts/vietējiem noteikumiem vai juridiskām saistībām), gan bieži vien arī brīvprātīgi (jo īpaši to veic privātie operatori) dažādās politikas jomās.

Or. en

Grozījums Nr. 71

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

23. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(23) Papildus stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, pakalpojumi, darbības un objekti, uz kuriem attiecas šī direktīva, attiecas uz plašu pastāvīgi mainīgu darbību klāstu, tostarp darbībām, ko valsts iestādes vai privāti operatori nodrošina bez atlīdzības gan obligātā kārtā (pamatojoties uz valsts/vietējiem noteikumiem vai juridiskām saistībām), gan bieži vien arī brīvprātīgi (jo īpaši to veic privātie operatori) dažādās politikas jomās, piemēram, kultūras, atpūtas, tūrisma, sporta, sabiedriskā un privātā transporta un izglītības jomā.

Grozījums

(23) Papildus stāvvietu izmantošanas nosacījumiem, **infrastrukturai** un stāvvietām, pakalpojumi, darbības un objekti, uz kuriem attiecas šī direktīva, attiecas uz plašu pastāvīgi mainīgu darbību klāstu, tostarp darbībām, ko valsts iestādes vai privāti operatori nodrošina bez atlīdzības gan obligātā kārtā (pamatojoties uz valsts/vietējiem noteikumiem vai juridiskām saistībām), gan bieži vien arī brīvprātīgi (jo īpaši to veic privātie operatori) dažādās politikas jomās, piemēram, kultūras, atpūtas, tūrisma, sporta, sabiedriskā un privātā transporta un izglītības jomā.

Grozījums Nr. 72**Nicola Danti****Direktīvas priekšlikums****24. apsvēruma***Komisijas ierosinātais teksts*

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, utt. ***Stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver arī ilgāku stāvvietu izmantošanas laiku un īpaši paredzētas stāvvietas.*** Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, ***dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas***, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, ***var*** ceļot bez maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai ar invaliditāti.

Grozījums

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, ***piekļuvi ierobežotas satiksmes zonām un gājēju zonām, prioritāras sēdvietas sabiedriskajā transportā,*** īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu ***ar nulles vai samazinātu procentu likmi,*** tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, utt. Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, ***dzīvniekiem palīgiem, personīgajiem palīgiem vai citām personām,*** kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, ***vajadzētu būt tiesībām*** ceļot bez maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai ar invaliditāti. ***Personas, kas pavada personas ar invaliditāti vai tām palīdz, izraugās pašas personas ar invaliditāti un***

Grozījums Nr. 73
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
24. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, *utt. **Stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver arī ilgāku stāvvietu izmantošanas laiku un īpaši paredzētas stāvvietas.*** Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai ar invaliditāti.

Grozījums

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus (***atzīstot, cik svarīga nozīme personām ar redzes traucējumiem ir suņiem pavadoņiem vai servisa suņiem***), palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, *utt. Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi (**atzīstot, cik svarīga nozīme personām ar redzes traucējumiem ir suņiem pavadoņiem vai servisa suņiem**)*, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez

maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai ar invaliditāti.

Or. en

Grozījums Nr. 74

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

24. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, *utt. Stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver arī ilgāku stāvvietu izmantošanas laiku un īpaši paredzētas stāvvietas.* Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus

Grozījums

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas *sabiedriskajā transportā*, parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, *utt. Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez maksas vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai ar invaliditāti.*

personai ar invaliditāti.

Or. en

Grozījums Nr. 75

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

24. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, utt. ***Stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver arī ilgāku stāvvietu izmantošanas laiku un īpaši paredzētas stāvvietas.*** Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez maksas ***vai, ja iespējams, sēdēt blakus personai*** ar invaliditāti.

Grozījums

(24) Īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus, samazinātas maksas vai lietošanas maksas par maksas ceļiem/tiltiem/tuneļiem, prioritāru piekļuvi, īpaši paredzētas sēdvietas parkos un citās sabiedriskās vietās, piekļūstamas sēdvietas kultūras vai sabiedriskos pasākumos, personīgo palīdzību, dzīvniekus palīgus, palīdzību pludmalē iekļūšanai ūdenī, atbalstu (piemēram, piekļuvi Braila rakstā, audio gidus, zīmju valodas tulkošanu), palīglīdzekļu vai palīdzības nodrošināšanu, ratiņkrēsla aizdošanu, peldoša ratiņkrēsla aizdošanu, tūrisma informācijas iegūšanu pieejamos formātos, elektriskā skrejriteņa izmantošanu uz ceļiem vai ratiņkrēsla izmantošanu velosipēdu joslās, netiekot sodītam, utt. Attiecībā uz pasažieru pārvadājumu pakalpojumiem papildus īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi piedāvā personām ar invaliditāti, dzīvnieki palīgi, personīgie palīgi vai citas personas, kas pavada personas ar invaliditāti (vai personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām) vai palīdz viņām, var ceļot bez maksas ***kopā ar personu*** ar invaliditāti.

Grozījums Nr. 76
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(25) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izdošana dalībvalstī ir jānosaka ar šo direktīvu, kā arī ar attiecīgajā dalībvalstī piemērojamām procedūrām un kompetencēm personu ar invaliditāti invaliditātes statusa un tiesību uz stāvvietu novērtēšanai un atzīšanai.

Grozījums

(25) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izdošana dalībvalstī ir jānosaka ar šo direktīvu, kā arī ar attiecīgajā dalībvalstī piemērojamām procedūrām un kompetencēm personu ar invaliditāti invaliditātes statusa un tiesību uz stāvvietu novērtēšanai un atzīšanai. ***Eiropas invaliditātes karte un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte vienmēr būtu jāizsniedz bez maksas.***

Or. en

Grozījums Nr. 77
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
25.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(25a) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka Eiropas invaliditātes kartē un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartē ir iekļauta visa informācija arī Braila rakstā.

Or. en

Grozījums Nr. 78
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums 27. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(27) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izdošana ietver persondatu, tostarp jo īpaši datu par kartes turētāja invaliditātes statusu, apstrādi, kas ir “veselības dati” Regulas (ES) 2016/679 4. panta 15. punkta nozīmē⁵³ un ir īpaša persondatu kategorija minētās regulas 9. panta nozīmē. Jebkurai persondatu apstrādei saistībā ar šo direktīvu būtu jāatbilst piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem, jo īpaši Regulai (ES) 2016/679. Transponējot šo direktīvu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka valsts tiesību aktos ir ietverti atbilstoši aizsardzības pasākumi, kas piemērojami persondatu, jo īpaši īpašu kategoriju persondatu, apstrādei. Dalībvalstīm arī būtu jānodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošība, integritāte, autentiskums un konfidencialitāte.

⁵³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

Grozījums

(27) Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izdošana ietver persondatu, tostarp jo īpaši datu par kartes turētāja invaliditātes statusu, apstrādi, kas ir “veselības dati” Regulas (ES) 2016/679⁵³ 4. panta 15. punkta nozīmē un ir īpaša persondatu kategorija minētās regulas 9. panta nozīmē. Jebkurai persondatu apstrādei saistībā ar šo direktīvu būtu jāatbilst piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem, jo īpaši ***Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2016/679 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2002/58/EK^{1a}***. Transponējot šo direktīvu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka valsts tiesību aktos ir ietverti atbilstoši aizsardzības pasākumi, kas piemērojami persondatu, jo īpaši īpašu kategoriju persondatu, apstrādei. Dalībvalstīm arī būtu jānodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošība, integritāte, autentiskums un konfidencialitāte.

^{1a} ***Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/58/EK (2002. gada 12. jūlijs) par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē (direktīva par privāto dzīvi un elektronisko komunikāciju) (OV L 201, 31.7.2002., 37.-47. lpp.)***.

⁵³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 79
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
27.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(27a) Lai stiprinātu Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izmantojamību un ietekmi, Komisijai būtu jāizveido publiski pieejama ES datubāze, kurā būtu dalībvalstu sniegtā informācija, lai informētu personas ar invaliditāti par dažādiem stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko personām ar invaliditāti piedāvā katrā dalībvalstī un to reģionos, pilsētās un pašvaldībās.

Or. en

Grozījums Nr. 80
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(28) Par Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu vajadzētu būt atbildīgai tai dalībvalstij, kurā persona pastāvīgi dzīvo ***Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 883/2004⁵⁴ un (EK) Nr. 987/2009 nozīmē⁵⁵*** un ir saņēmusi invaliditātes statusa novērtējumu. Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājiem vajadzētu būt iespējai izmantot kartes, uzturoties jebkurā citā dalībvalstī.

(28) Par Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu vajadzētu būt atbildīgai tai dalībvalstij, kurā persona pastāvīgi dzīvo, ***saskaņā ar valsts tiesību aktiem***, un ir saņēmusi invaliditātes statusa novērtējumu. Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājiem vajadzētu būt iespējai izmantot kartes, uzturoties jebkurā citā dalībvalstī.

⁵⁴ ***Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 883/2004 (2004. gada 29.***

aprīlis) par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 166, 30.4.2004., 1. lpp.).

⁵⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 987/2009 (2009. gada 16. septembris), ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 284, 30.10.2009., 1. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 81 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 28. apsvērumš

Komisijas ierosinātais teksts

(28) Par Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu vajadzētu būt atbildīgai tai dalībvalstij, kurā persona pastāvīgi dzīvo Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 883/2004⁵⁴ un (EK) Nr. 987/2009 nozīmē⁵⁵ un ir saņēmusi invaliditātes statusa novērtējumu. Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājiem vajadzētu būt iespējai izmantot kartes, uzturoties jebkurā citā dalībvalstī.

⁵⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 883/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 166, 30.4.2004., 1. lpp.).

⁵⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 987/2009 (2009. gada 16. septembris), ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 284, 30.10.2009., 1.

Grozījums

(28) Par Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu vajadzētu būt atbildīgai tai dalībvalstij, kurā persona pastāvīgi dzīvo Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 883/2004⁵⁴ un (EK) Nr. 987/2009⁵⁵ nozīmē un ir saņēmusi invaliditātes statusa novērtējumu. Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājiem vajadzētu **vienmēr** būt iespējai izmantot kartes, uzturoties jebkurā citā dalībvalstī, **kā arī jebkurā transportlīdzeklī.**

⁵⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 883/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 166, 30.4.2004., 1. lpp.).

⁵⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 987/2009 (2009. gada 16. septembris), ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 284, 30.10.2009.,

Grozījums Nr. 82
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
28.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(28a) Ir obligāti jāņem vērā ar dzimumu saistītā vardarbība, kurai visvairāk ir pakļautas Eiropas sievietes un meitenes ar invaliditāti. Tas nozīmē, ka visā ES ir jāgarantē piekļuve resursiem, mehānismiem un ieguvumiem, lai apkarotu un mazinātu šo nosodāmo parādību, reaģējot uz to sieviešu un meiteņu ar invaliditāti, māšu un aprūpētāju aizsardzības un atbalsta vajadzībām, kuras cietušas no vardarbības, ļaunprātīgas izmantošanas un sliktas izturēšanās.

Or. en

Grozījums Nr. 83
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(29) Lai garantētu, ka darba ņēmēji ar invaliditāti var efektīvi izmantot savas tiesības brīvi pārvietoties un arī izmantot dalībvalstu piedāvātos pakalpojumus, darbības un objektus, tostarp gadījumos, kad tos nodrošina bez atlīdzības, Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei vajadzētu būt pieejamai arī darba ņēmējiem, kuri ar darbu saistītos nolūkos ceļo uz citu

(29) Lai garantētu, ka darba ņēmēji ar invaliditāti var efektīvi izmantot savas tiesības brīvi pārvietoties un arī izmantot dalībvalstu piedāvātos pakalpojumus, darbības un objektus, tostarp gadījumos, kad tos nodrošina bez atlīdzības, Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei vajadzētu būt pieejamai arī darba ņēmējiem **ar invaliditāti**, kuri ar darbu saistītos nolūkos

dalībvalsti vai apmeklē to.

ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē to, ***papildus ar studijām saistītiem nolūkiem, ja uzturēšanās ilgums nepārsniedz trīs mēnešus, kā to paredz Direktīva 2004/38/EK.***

Or. en

Grozījums Nr. 84 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 29. apsvērumi

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Lai garantētu, ka darba ņēmēji ar invaliditāti var efektīvi izmantot savas tiesības brīvi pārvietoties un arī izmantot dalībvalstu piedāvātos pakalpojumus, darbības un objektus, tostarp gadījumos, kad tos nodrošina bez atlīdzības, Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei vajadzētu būt pieejamai arī darba ņēmējiem, kuri ar darbu saistītos nolūkos ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē to.

Grozījums

(29) Lai garantētu, ka darba ņēmēji ar invaliditāti var efektīvi izmantot savas tiesības brīvi pārvietoties un arī izmantot dalībvalstu piedāvātos pakalpojumus, darbības, ***transporta infrastruktūru*** un objektus, tostarp gadījumos, kad tos nodrošina bez atlīdzības, Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartei vajadzētu būt pieejamai arī darba ņēmējiem, kuri ar darbu saistītos nolūkos ceļo uz citu dalībvalsti vai apmeklē to, ***tostarp pierobežas un pārrobežu darba ņēmējiem ar invaliditāti.***

Or. en

Grozījums Nr. 85 Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums 29.a apsvērumi (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

(29a) Lai nodrošinātu, ka darba ņēmēji ar invaliditāti var efektīvi izmantot savas tiesības brīvi pārvietoties un izmantot dalībvalstu piedāvātos pakalpojumus, darbības un objektus, tostarp tādus, ko

Grozījums

piedāvā bez maksas, būtu jāizveido jauna ES datubāze, lai informētu personas ar invaliditāti par dažādajām tiesībām un noteikumiem attiecībā uz invalīdu stāvvietām dalībvalstīs un to reģionos, pilsētās un pašvaldībās.

Or. fr

Grozījums Nr. 86 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 30. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(30) Paredzētais regulējums Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes savstarpējai atzīšanai neskar dalībvalsts kompetenci novērtēt un atzīt invaliditātes statusu un piešķirt īpašus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un/vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem). Tas neattiecas uz sociālā nodrošinājuma pabalstiem, sociālo aizsardzību vai sociālo palīdzību, uz ko attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK 24. panta 2. punkts⁵⁶.

Grozījums

(30) Paredzētais regulējums Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes savstarpējai **un automātiskai** atzīšanai neskar dalībvalsts kompetenci novērtēt un atzīt invaliditātes statusu un piešķirt **arī vēl citus** īpašus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un/vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem). Tas neattiecas uz sociālā nodrošinājuma pabalstiem, sociālo aizsardzību vai sociālo palīdzību, uz ko attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK 24. panta 2. punkts.
Izņēmuma gadījumos šādi sociālā nodrošinājuma pabalsti, sociālā aizsardzība vai sociālā palīdzība būtu jāpiemēro dažos gadījumos uz noteiktu laiku, vai nu personai pārceļoties uz citu dalībvalsti, lai strādātu vai studētu, vai piedaloties ES mobilitātes programmās, piemēram, ERASMUS+, lai nodrošinātu personas invaliditātes statusa pagaidu atzīšanu un sekojošu piekļuvi sociālajām tiesībām un palīdzībai, kamēr notiek personas ar invaliditāti atkārtotas novērtēšanas procedūra, lai cita dalībvalsts atzītu šīs personas invaliditātes

statusu.

⁵⁶ *Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK (OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).*

Or. en

Grozījums Nr. 87

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(30) Paredzētais regulējums Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes savstarpējai atzīšanai neskar dalībvalsts kompetenci novērtēt un atzīt invaliditātes statusu un piešķirt īpašus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un/vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem). Tas neattiecas uz sociālā nodrošinājuma pabalstiem, sociālo aizsardzību vai sociālo palīdzību, uz ko attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK 24. panta 2. punkts⁵⁶.

Grozījums

(30) Paredzētais regulējums Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes savstarpējai atzīšanai neskar dalībvalsts kompetenci novērtēt un atzīt invaliditātes statusu un piešķirt īpašus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un/vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem). Tas neattiecas uz sociālā nodrošinājuma pabalstiem, sociālo aizsardzību vai sociālo palīdzību, uz ko attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK 24. panta 2. punkts⁵⁶. ***Lai nodrošinātu pārvietošanās brīvību un vienlīdzīgas iespējas personām ar invaliditāti, šai atkāpei paredz pamatodus izņēmumus, lai ļautu uz laiku atzīt Eiropas invaliditātes kartes turētāja invaliditātes statusu, viņam pārceļoties uz***

citu dalībvalsti nodarbinātības vai studiju nolūkā, līdz jaunā dalībvalsts ir pabeigusi invaliditātes statusa atkārtotu novērtēšanu.

⁵⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK (OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).

⁵⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK (OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 88 **Andor Deli**

Direktīvas priekšlikums **31. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, **visaptverošā**, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jādara publiski pieejama skaidrā,

Grozījums

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, **izsmelšošā**, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos (**tostarp viegli lasāmos formātos un subtitrētos video, kuri ir valsts zīmju valodā, un video, kuri ir starptautiskajā zīmju valodā**), ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar

visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jādara publiski pieejama *piekļūstamā tiešsaistes informācijas platformā* skaidrā, *izsmelošā*, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. ***Komisijai būtu jāizveido publiski pieejama ES datubāze, lai informētu personas ar invaliditāti par dažādajām tiesībām attiecībā uz stāvvietām un noteikumiem par invalīdiem paredzētām stāvvietām dažādās dalībvalstīs un reģionos, pilsētās un pašvaldībās. Šādai datubāzei vajadzētu būt pieejamai visās ES valodās izsmelošā, lietotājdraudzīgā un pieejamā formātā (tostarp viegli lasāmos formātos un subtitrētos video, kuri ir valsts zīmju valodā, un video, kuri ir starptautiskajā zīmju valodā).***

Or. en

Grozījums Nr. 89 Marianne Vind

Direktīvas priekšlikums 31. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, *visaptverošā*, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I

Grozījums

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu *personām ar īpašām vajadzībām* piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, *izsmelošā*, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, *tostarp digitālos formātos, valsts zīmju valodās un*

pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jā dara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

viegli lasāmos formātos, un pēc pieprasījuma — personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jā dara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 90

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

31. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jā dara publiski pieejama skaidrā, **visaptverošā**, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jā dara publiski pieejama skaidrā,

Grozījums

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jā dara publiski pieejama **ES digitālajā portālā** skaidrā, **izsmeļošā**, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā, **tostarp darot visu informāciju pieejamu valsts zīmju valodā (-s)**. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus

visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jādara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 91

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums 31. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jādara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Grozījums

(31) Lai palielinātu informētību un atvieglotu piekļuvi īpašajiem nosacījumiem vai preferenciālajam režīmam, ceļojot uz citu dalībvalsti vai apmeklējot to, visa attiecīgā informācija par nosacījumiem, noteikumiem, praksi un procedūrām, kas piemērojamas, lai iegūtu Eiropas invaliditātes karti un/vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti un to attiecīgi izmantotu, būtu jādara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamos formātos, **arī ES tīmekļa vietnē**, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā. Privātajiem operatoriem vai publiskām iestādēm, kas personām ar invaliditāti piešķir īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, šāda informācija būtu jādara publiski pieejama skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā veidā un personām ar invaliditāti piekļūstamā formātā, ievērojot attiecīgās pakalpojumu piekļūstamības prasības, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 92

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

33. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(33) Lai nodrošinātu šīs direktīvas pareizu piemērošanu, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu, lai papildinātu direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu, un grozīt I un II pielikumu, lai mainītu standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgotu formātu tehnikas attīstībai, novērstu viltošanu un krāpšanu un nodrošinātu sadarbību.

Grozījums

(33) Lai nodrošinātu šīs direktīvas pareizu piemērošanu, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu, lai papildinātu direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu, un grozīt I un II pielikumu, lai mainītu standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgotu formātu tehnikas attīstībai, novērstu viltošanu un krāpšanu un nodrošinātu sadarbību, ***drošību un šo digitālo formātu testēšanu, tostarp verificācijas elementus un saskarni ar valstu sistēmām.***

Or. en

Grozījums Nr. 93

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

35. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(35) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka pastāv atbilstoši un efektīvi līdzekļi, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai, un tādēļ būtu jānosaka atbilstoši tiesiskās aizsardzības līdzekļi, tostarp atbilstības pārbaudes un administratīvās un tiesas procedūras, lai garantētu, ka personas ar invaliditāti, persona(-as), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgais(-ie) palīgs(-i), kā arī publiskas struktūras vai privātas apvienības, organizācijas vai citas

Grozījums

(35) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka pastāv atbilstoši un efektīvi līdzekļi, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai, un tādēļ būtu jānosaka atbilstoši tiesiskās aizsardzības līdzekļi, tostarp atbilstības pārbaudes un administratīvās un tiesas procedūras, lai garantētu, ka personas ar invaliditāti, persona(-as), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgais(-ie) palīgs(-i), kā arī publiskas struktūras, ***piemēram, līdztiesības iestādes,*** vai

juridiskas personas, kurām ir likumīgas intereses, var rīkoties personas ar invaliditāti vārdā saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

privātas apvienības, organizācijas, **jo īpaši organizācijas, kas pārstāv personas ar invaliditāti**, vai citas juridiskas personas, kurām ir likumīgas intereses, var rīkoties personas ar invaliditāti vārdā saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

Or. en

Grozījums Nr. 94

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izsniegšanu; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti īstermiņa uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Grozījums

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izsniegšanu **personām, kuru invaliditātes statusu ir novērtējušas un atzinušas kompetentās iestādes to dzīvesvietas dalībvalstī**; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti īstermiņa uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam — **kad tās piekļūst pakalpojumiem ar tādiem nosacījumiem, kas ir līdzvērtīgi ar nosacījumiem personām ar invaliditāti dalībvalstī, kuru tās apmeklē**, — attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvieta izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 95
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes **un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes** izsniegšanu; **šīs kartes** apliecina **attiecīgi** invaliditātes statusu **vai tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām**, lai atvieglotu personu ar invaliditāti **īstermiņa** uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, **vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām**, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Grozījums

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes izsniegšanu; **šī karte** apliecina invaliditātes statusu, lai atvieglotu personu ar invaliditāti uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām, **transportam** vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 96
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un

Grozījums

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un

personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti **īstermiņa uzturēšanos** dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti **brīvu pārvietošanos** dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 97 Andor Deli

Direktīvas priekšlikums 1. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti īstermiņa uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas **viņas pavada vai** palīdz **viņām**, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Grozījums

(a) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu; šīs kartes apliecina attiecīgi invaliditātes statusu vai tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti īstermiņa uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas **viņām** palīdz, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 98
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) noteikumus, kas reglamentē Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu; šī karte apliecina tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām, lai atvieglotu personu ar invaliditāti uzturēšanos dalībvalstī, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, piešķirot piekļuvi stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, ko piedāvā vai paredz personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, arī viņu personīgajam(-ajiem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 99
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) Nosacījumi, kas vajadzīgi, lai veicinātu personu ar invaliditāti līdztiesību un veicinātu viņu brīvu pārvietošanos Eiropas Savienībā bez šķēršļiem pārvietošanās brīvībai un ar indivīda atbalstu, kas katrai personai ir vajadzīgs, paredzot ES pamatu, brīvu mobilitāti, visām personām ar invaliditāti, kuras šajā jomā līdz šim ir saskārušās ar ļoti nelabvēlīgiem apstākļiem;

Or. en

Grozījums Nr. 100
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) vienotas veidnes Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes.

Grozījums

(b) vienotas veidnes Eiropas invaliditātes kartei un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, ***kas aizstāj līdzvērtīgo dalībvalsts invalīda apliecību, karti vai citus oficiālus dokumentus, kuros atzīts pieteikuma iesniedzēja invaliditātes statuss.***

Or. en

Grozījums Nr. 101
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. punkts – 1.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– ***Informācijas un konsultāciju pakalpojumi personām ar invaliditāti, īpašu uzmanību pievēršot sievietēm un meitenēm, kas cietušas no vardarbības un ļaunprātīgas izmantošanas***

Or. en

Grozījums Nr. 102
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. punkts – 1.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– ***Aizsardzības pakalpojumi humanitārās ārkārtas situācijās un riska***

Grozījums Nr. 103
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. punkts – 1.c ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– *Tieslietu pakalpojumi, tostarp bezmaksas juridiskā palīdzība.*

Grozījums Nr. 104
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. punkts – 1.d ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– *Invaliditātes atzīšana iestādēs, iestādēs un politikā, ko veicina visas Eiropas Savienības struktūras, jo īpaši ES mobilitātes programmās (piemēram, ERASMUS+ un citās līdzīgās programmās). ES mobilitātes programmu gadījumā ilgumu pagarina vismaz līdz vienam mācību gadam.*

Grozījums Nr. 105
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 2. punkts – 1. daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šā punkta noteikumus nepiemēro gadījumos, kad personas ar invaliditāti pārceļas, lai strādātu vai studētu citā ES valstī. Šādā gadījumā direktīva nodrošinās pagaidu piekļuvi personīgajiem un finansiālajiem pabalstiem un palīgierīcēm, kas nepieciešamas personīgajai autonomijai, kamēr jaunajā dzīvesvietas valstī tiek atkārtoti novērtēta invaliditāte.

Or. en

Grozījums Nr. 106
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Šā panta 2. punktā noteikto izņēmumu nepiemēro šādos gadījumos, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi un vienlīdzīgas iespējas valsts un citiem Savienības pilsoņiem ar invaliditāti:

a) ja persona ar invaliditāti pārceļas uz citu dalībvalsti, lai pildītu darba līgumā paredzētās saistības vai iestātos izglītības iestādē, kamēr citas dalībvalsts kompetentās iestādes novērtē un oficiāli atzīst viņu invaliditātes statusu, vai

b) ja persona ar invaliditāti piedalās ES mobilitātes programmā, piemēram, “Erasmus+” vai Eiropas Solidaritātes korpusā;

Or. en

Grozījums Nr. 107
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 2.a punkts (jauns)

2.a *Dalībvalstis paredz izņēmumus no šā panta 2. punkta, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi un vienlīdzīgas iespējas tādām personām ar invaliditāti, kas ir dalībvalsts valstspiederīgie un kas ir Savienības pilsoņi no citām dalībvalstīm:*

a) ja Eiropas invaliditātes kartes turētājs pārceļas uz dalībvalsti ar darba līgumu vai reģistrējas izglītības iestādē, līdz viņa invaliditāte tiek atkārtoti novērtēta valsts sistēmā; vai

b) ja Eiropas invaliditātes kartes turētājs piedalās ES mobilitātes programma.

Or. fr

Grozījums Nr. 108

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 2.a punkts (jauns)

2.a *Dalībvalstis paredz izņēmumus no šā panta 2. punkta, lai nodrošinātu vienlīdzīgas iespējas un pārvietošanās brīvību personām ar invaliditāti, ja:*

a) Eiropas invaliditātes kartes turētājs pārceļas uz citu dalībvalsti ar darba līgumu vai ir reģistrējies izglītības iestādē, līdz ir pabeigta invaliditātes statusa atkārtota novērtēšana šīs dalībvalsts sistēmā.

b) Eiropas invaliditātes kartes turētājs piedalās ES mobilitātes programmā — uz programmas darbības laiku.

Or. en

Grozījums Nr. 109

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šī direktīva neskar dalībvalstu kompetenci paredzēt nosacījumus, saskaņā ar kuriem novērtē un atzīst invaliditātes statusu vai piešķir tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām. ***Tā neskar dalībvalstu kompetenci papildus valsts, reģionālā vai vietējā līmenī izdot apliecību, invaliditātes karti vai jebkādu citu oficiālu dokumentu personām ar invaliditāti.***

Grozījums

3. Šī direktīva neskar dalībvalstu kompetenci paredzēt nosacījumus, saskaņā ar kuriem novērtē un atzīst invaliditātes statusu vai piešķir tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām.

Or. en

Grozījums Nr. 110

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Šī direktīva neskar valstu kompetenci vai neuzliek pienākumu piešķirt īpašus pabalstus vai īpašus preferenciālus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un attiecīgā gadījumā personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Grozījums

4. Šī direktīva neskar valstu kompetenci vai neuzliek pienākumu piešķirt īpašus pabalstus vai īpašus preferenciālus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un attiecīgā gadījumā personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem), ***kā arī suņiem pavadoņiem un servisa suņiem.***

Or. en

Grozījums Nr. 111

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Šī direktīva neskar valstu kompetenci vai neuzliek pienākumu piešķirt īpašus pabalstus vai īpašus preferenciālus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un attiecīgā gadījumā personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Grozījums

4. Šī direktīva neskar valstu kompetenci vai neuzliek pienākumu piešķirt **papildus** īpašus pabalstus vai īpašus preferenciālus nosacījumus, piemēram, brīvu piekļuvi, samazinātus tarifus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti un attiecīgā gadījumā personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Or. en

Grozījums Nr. 112

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Šī direktīva neskar tiesības, kas personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem), var izrietēt no citiem Savienības tiesību aktu noteikumiem vai valsts tiesību aktiem, ar kuriem īsteno Savienības tiesību aktus, tostarp tiem, kas piešķir īpašus pabalstus, īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu.

Grozījums

5. Šī direktīva neskar tiesības, kas personām ar invaliditāti vai personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajam(-iem) palīgam(-iem), ***kā arī suņiem pavadoņiem un servisa suņiem***, var izrietēt no citiem Savienības tiesību aktu noteikumiem vai valsts tiesību aktiem, ar kuriem īsteno Savienības tiesību aktus, tostarp tiem, kas piešķir īpašus pabalstus, īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu.

Or. en

Grozījums Nr. 113

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

3. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

(ba) “Savienības pastāvīgais iedzīvotājs” ir jebkura persona, kurai nav ES pilsonības un kura atbilst ilgtermiņa uzturēšanās nosacījumiem, kas noteikti direktīvā par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji”;

Or. en

Grozījums Nr. 114

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

3. pants – 1. daļa – bb punkts (jauns)

(bb) “Savienības pastāvīgā iedzīvotāja ģimenes loceklis” ir Savienības pastāvīgā iedzīvotāja, kurš izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties saskaņā ar Savienības noteikumiem, ģimenes loceklis neatkarīgi no viņa (viņu) valstspiederības;

Or. en

Grozījums Nr. 115

Kosma Złotowski

Direktīvas priekšlikums

3. pants – 1. daļa – c punkts

(c) “personas ar invaliditāti” ir personas, kurām ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi, kas mijiedarbībā ar dažādiem šķēršļiem var apgrūtināt viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar citiem;

(c) “personas ar invaliditāti” ir personas, kurām **saskaņā ar valsts kompetento iestāžu nolēmumiem** ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi, kas mijiedarbībā ar dažādiem šķēršļiem var apgrūtināt viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē

vienlīdzīgi ar citiem;

Or. en

Grozījums Nr. 116
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) “personas ar invaliditāti” ir personas, kurām ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi, kas mijiedarbībā ar dažādiem šķēršļiem var apgrūtināt viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar citiem;

Grozījums

(c) “personas ar invaliditāti” ir personas, kurām ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi, kas mijiedarbībā ar dažādiem šķēršļiem var apgrūtināt viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē **un ekonomikā** vienlīdzīgi ar citiem;

Or. en

Grozījums Nr. 117
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – ca punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ca) "Diskriminācija invaliditātes dēļ" nozīmē jebkāda veida nošķiršanu, izslēgšanu vai ierobežošanu invaliditātes dēļ, kuras mērķis ir traucēt vai pilnībā nepieļaut visu politisko, ekonomisko, sociālo, kultūras, pilsonisko vai citu cilvēktiesību un pamatbrīvību atzīšanu, izmantošanu vai īstenošanu vienlīdzīgi ar citiem, vai kurai ir tādas sekas. Tā ietver visas diskriminācijas formas, tostarp saprātīga pielāgojuma atteikumu

Or. en

Grozījums Nr. 118
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – d punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) “personīgais palīgs” ir persona, kas pavada personas ar invaliditāti vai palīdz viņām un kura ir atzīta saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu;

Grozījums

(d) “personīgais palīgs” ir persona, kas pavada personas ar invaliditāti vai palīdz viņām un kura ir atzīta saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu; **šī persona veic vai palīdz veikt ikdienas dzīves uzdevumus tādai citai personai, kura to nespēj vai kurai šāda palīdzība ir vajadzīga. Tās mērķis ir veicināt neatkarīgu dzīvi, veicināt personisko autonomiju un atvieglot kopienas dzīvi. Saistībām starp abām pusēm ir līgumisks raksturs, un to profils ir tāds, kas atbilst daudzveidīgajiem veicamajiem uzdevumiem.**

Or. en

Grozījums Nr. 119
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) “īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi **kā tādu**, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Grozījums

(e) “īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi — **piemēram, dzīvesvieta attiecīgajā dalībvalstī un/vai atbilstība pretendēšanai uz pabalstiem, kam**

nepieciešams papildu individuāls novērtējums vai lēmums par konkrēto pakalpojumu nepieciešamību, — neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Or. en

Grozījums Nr. 120
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) “īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Grozījums

(e) “īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, **piekļuve ierobežotas satiksmes zonām un gājēju zonām, prioritāras sēdvietas sabiedriskajā transportā**, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Or. en

Grozījums Nr. 121
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(e) “Īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

(e) “Īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai dzīvniekiem palīgiem — **piemēram, suņiem pavadoņiem vai servisa suņiem** —, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Or. en

Grozījums Nr. 122 Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums 3. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) “Īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai **dzīvniekiem palīgiem**, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Grozījums

(e) “Īpaši nosacījumi vai preferenciāls režīms” ir īpaši nosacījumi, tai skaitā tie, kas saistīti ar finansiāliem nosacījumiem, vai diferencēta attieksme, kas saistīta ar palīdzību un atbalstu, piemēram, brīva piekļuve, samazināti tarifi, prioritāra piekļuve, ko piedāvā personām ar invaliditāti un/vai attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp personīgajam(-iem) asistentam(-iem) vai **servisa suņiem vai suņiem pavadoņiem**, kas atzīti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi kā tādu, neatkarīgi no tā, vai to nodrošina brīvprātīgi vai pamatojoties uz juridiskām saistībām;

Or. en

Grozījums Nr. 123
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. daļa – fa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(fa) “ES mobilitātes programma” ir jebkura programma, kas ir pagaidu programma, kura ilgst noteiktu laiku un kura notiek citā dalībvalstī, kas nav personas dzīvesvietas valsts, izglītības, apmācības jomā vai ar darbu saistītiem mērķiem.

Or. en

Grozījums Nr. 124
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(a) Savienības pilsoņiem, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem);

(a) Savienības pilsoņiem **un iedzīvotājiem**, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu **un iedzīvotāju** ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem), **kā arī suņiem pavadoņiem un servisa suņiem**;

Or. en

Grozījums Nr. 125
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) Savienības pilsoņiem, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem);

Grozījums

(a) Savienības pilsoņiem **un Savienības pastāvīgajiem iedzīvotājiem**, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu **un Savienības pastāvīgo iedzīvotāju** ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 126

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) Savienības pilsoņiem, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar **apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem**, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp **personīgajam(-iem) palīgam(-iem)**;

Grozījums

(a) Savienības pilsoņiem **un Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, kā arī trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem ir pastāvīgās uzturēšanās statuss kādā Eiropas Savienības dalībvalstī un** kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar **Eiropas invaliditātes karti, kas izdota** saskaņā ar **šo direktīvu**, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz, tostarp **personīgais(-ie) palīgs(-i)**,

Or. en

Grozījums Nr. 127

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) Savienības pilsoņiem, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, **un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem**, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas **viņus pavada vai palīdz viņiem**, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem);

Grozījums

(a) Savienības pilsoņiem, kuru invaliditātes statusu ir atzinušas viņu dzīvesvietas dalībvalsts kompetentās iestādes ar apliecību, karti vai jebkuru citu oficiālu dokumentu, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas **viņiem** palīdz, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem);

Or. en

Grozījums Nr. 128

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) Savienības pilsoņiem, kuru tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām ir atzītas viņu dzīvesvietas dalībvalstī, ko apliecina stāvvietu izmantošanas karte vai cits dokuments, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, **un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem**, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Grozījums

(b) Savienības pilsoņiem **un Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, kā arī trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem ir pastāvīgās uzturēšanās statuss kādā Eiropas Savienības dalībvalstī**, kuru tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām ir atzītas viņu dzīvesvietas dalībvalstī, ko apliecina stāvvietu izmantošanas karte vai cits dokuments, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Or. en

Grozījums Nr. 129

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) Savienības pilsoņiem, kuru tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām ir atzītas viņu dzīvesvietas dalībvalstī, ko apliecina stāvvietu izmantošanas karte vai cits dokuments, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Grozījums

(b) Savienības pilsoņiem **un Savienības pastāvīgajiem iedzīvotājiem**, kuru tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un personām ar invaliditāti paredzētām stāvvietām ir atzītas viņu dzīvesvietas dalībvalstī, ko apliecina stāvvietu izmantošanas karte vai cits dokuments, kas izdots saskaņā ar valsts kompetenci, praksi un procedūrām, un šādu Savienības pilsoņu **un Savienības pastāvīgo iedzīvotāju** ģimenes locekļiem, kā arī attiecīgā gadījumā personai(-ām), kas viņus pavada vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

Or. en

Grozījums Nr. 130

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) Jebkura persona ar faktiski invaliditāti tādā nozīmē, kā tas noteikts saskaņā ar CRPD 1. pantu, ja tā dzīvo un ir pārvietota citā ES valstī, kas nav šīs personas valsts, pat ja tai nav invaliditātes statusa, ko atzinusi tās dzīvesvietas dalībvalsts.

Or. en

Grozījums Nr. 131

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) *Visas personas ar invaliditāti, kas Eiropas Savienībā piedalās mobilitātes programmā, kurai ir noteikts laikposms. Šādā gadījumā invaliditātes kartes un invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izmantošanu pagarina uz visu programmas darbības laiku*

Or. en

Grozījums Nr. 132
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) *Šī direktīva ļauj uz laiku atzīt invaliditātes statusu ES mobilitātes programmu, piemēram, ERASMUS+, dalībniekiem.*

Or. en

Grozījums Nr. 133
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. daļa – bb punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(bb) *Personas ar invaliditāti, kas atrodas starptautiskās aizsardzības situācijā kādā ES dalībvalstī*

Or. en

Grozījums Nr. 134
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka Eiropas invaliditātes kartes turētājiem, ceļojot uz dalībvalsti, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, **vai apmeklējot** to, ar tādiem pašiem noteikumiem un nosacījumiem kā personām ar invaliditāti, **kurām ir invaliditātes apliecība, invaliditātes karte vai jebkāds cits oficiāls dokuments, kas atzīst viņu invaliditātes statusu** minētajā dalībvalstī, tiek piešķirta piekļuve jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, ko piedāvā attiecībā uz 2. panta 1. punktā minētajiem pakalpojumiem, darbībām un objektiem.

Grozījums

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka Eiropas invaliditātes kartes turētājiem, ceļojot uz dalībvalsti, kas nav viņu dzīvesvietas dalībvalsts, **apmeklējot to vai pārceļoties uz** to, ar tādiem pašiem noteikumiem un nosacījumiem kā personām ar invaliditāti, **kuru invaliditāte ir tikusi atzīta un verificēta** minētajā dalībvalstī, tiek piešķirta piekļuve jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, ko piedāvā attiecībā uz 2. panta 1. punktā minētajiem pakalpojumiem, darbībām un objektiem **vai situācijām, kas minētas 2. panta 2.a punktā.**

Or. en

Grozījums Nr. 135
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

1.a Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai visas personas ar invaliditāti, kurām ir Eiropas invaliditātes karte, atzītu par īpaši aizsargātām pret diskrimināciju invaliditātes dēļ, tādējādi visā ES nodrošinot tiesības piekļūt tiesiskās aizsardzības līdzekļiem un mehānismiem, kas paredzēti pret tiesību pārkāpumiem un efektīvas vienlīdzīgas attieksmes trūkumu.

Grozījums

Or. en

Grozījums Nr. 136
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) ja šā panta 1. punktā minētie īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver labvēlīgus nosacījumus personai(-ām), kas pavada Eiropas invaliditātes kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem), vai īpašus nosacījumus attiecībā uz dzīvniekiem palīgiem, šos labvēlīgos vai īpašos nosacījumus piešķir ar vienādiem noteikumiem personai(-ām), kas pavada Eiropas invaliditātes kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp Eiropas invaliditātes kartes turētāja personīgajam(-iem) palīgam(-iem) vai ***dzīvniekiem palīgiem***;

Grozījums

(a) ja šā panta 1. punktā minētie īpašie nosacījumi vai preferenciālais režīms ietver labvēlīgus nosacījumus personai(-ām), kas pavada Eiropas invaliditātes kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem), vai īpašus nosacījumus attiecībā uz dzīvniekiem palīgiem, šos labvēlīgos vai īpašos nosacījumus piešķir ar vienādiem noteikumiem personai(-ām), kas pavada Eiropas invaliditātes kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp Eiropas invaliditātes kartes turētāja personīgajam(-iem) palīgam(-iem) vai ***suņiem pavadoniem vai servisa suņiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 137
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) ja šā panta 2. punktā minētie stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver labvēlīgus nosacījumus personai(-ām), kas pavada Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem), šos labvēlīgos nosacījumus ar vienādiem noteikumiem piešķir personai(-ām), kas pavada Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētāja

Grozījums

(b) ja šā panta 2. punktā minētie stāvvietu izmantošanas nosacījumi un stāvvietas ietver labvēlīgus nosacījumus personai(-ām), kas pavada Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp personīgajam(-iem) palīgam(-iem), šos labvēlīgos nosacījumus ar vienādiem noteikumiem piešķir personai(-ām), kas pavada Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētājus vai palīdz viņiem, tostarp Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētāja

personīgajam(-iem) palīgam(-iem).

personīgajam(-iem) palīgam(-iem), **ar noteikumu, ka kartes turētājs ir transportlīdzeklī.**

Or. en

Grozījums Nr. 138

Marianne Vind

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto **un piekļūstamo** formātu. **Dalībvalstis nodrošina iespēju personai ar invaliditāti, tai piesakoties kartes saņemšanai attiecīgajās iestādēs, norādīt nepieciešamos pamatotos pielāgojumus, izmantojot attiecīgos simbolus uz kartes.** Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 139

Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas

invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu, **ka arī vispārējas piekļūstamības prasības.** Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 140 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invaliditātes karti, ievērojot I pielikumā noteikto vienoto standartizēto **un piekļūstamo** formātu. Dalībvalstis fiziskajās kartēs ievieš digitālus elementus, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invaliditātes kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz I pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā I pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 141 Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstu izsniegtās Eiropas invaliditātes kartes savstarpēji atzīst visās dalībvalstīs.

Grozījums

2. Dalībvalstu izsniegtās Eiropas invaliditātes kartes savstarpēji atzīst visās dalībvalstīs **un ES iestādēs. Eiropas invaliditātes karte būs saderīga ar jebkuru valsts invaliditātes atzīšanas karti vai sertifikātu.**

Or. en

Grozījums Nr. 142

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Grozījums

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot **Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/58/EK**, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Or. en

Grozījums Nr. 143

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Grozījums

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. **Šādas procedūras ir kartes turētājam bez maksas.** Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Or. en

Grozījums Nr. 144

Dominique Riquet

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas

Grozījums

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invaliditātes karti **bez maksas un** saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savākto un uzglabāto datu drošību, integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas

atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

atbildīga par Eiropas invaliditātes kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Or. en

Grozījums Nr. 145
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a *Lai visā ES nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret personām ar invaliditāti, Komisija līdz 2026. gada 31. decembrim izvērtē visas iespējas pakāpeniski saskaņot valstu sistēmas, atbilstības kritērijus, nosacījumus vai novērtēšanas procedūras invaliditātes statusa saņemšanai, kā arī Eiropas invaliditātes kartes relatīvo atjaunošanu un atsaukšanu, un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Iepriekšējā punktā minētajam ziņojumam attiecīgā gadījumā pievieno tiesību akta priekšlikumu, tostarp ietekmes novērtējumu, jo īpaši, lai pakāpeniski saskaņotu valstu sistēmas attiecībā uz invaliditātes statusa piešķiršanu, atjaunošanu un atsaukšanu.*

Or. en

Grozījums Nr. 146
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 3.a punkts (jauns)

3.a Eiropas invaliditātes kartes izdošanai un atjaunošanai personām ar invaliditāti vienmēr vajadzētu būt bez maksas, un tā tas būtu jā saglabā arī turpmāk. Izmaksas, ko tas rada valsts iestādei, kura izdod Eiropas invaliditātes karti, var segt no Eiropas Savienības finanšu instrumentiem, piemēram, Eiropas Sociālā fonda.

Or. en

Grozījums Nr. 147

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu.

Grozījums

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas, **ja tāda ir valstī noteiktā invaliditātes statusa atzīšanas procedūrā**, vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno **saņēmējam bez maksas un** tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu. **Karti nekad neprasa uzrādīt invaliditātes pierādīšanai tādu tiesību kontekstā, kas noteiktas citos Eiropas Savienības tiesību aktos.**

Or. en

Grozījums Nr. 148

Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu.

Grozījums

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas, **ja tāda ir valstī noteiktā invaliditātes statusa atzīšanas procedūrā**, vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno **bez maksas** tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu. **Karti nekad neprasa uzrādīt invaliditātes pierādīšanai tādu tiesību kontekstā, kas noteiktas citos Eiropas Savienības tiesību aktos.**

Or. fr

Grozījums Nr. 149

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu.

Grozījums

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno tajā pašā laikposmā, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu. **Gadījumā, ja tiek mainīta dzīvesvietas dalībvalsts, atjaunošanas termiņu var pagarināt par 6 līdz 8 mēnešiem.**

Or. en

Grozījums Nr. 150
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod un atjauno ***tajā pašā laikposmā***, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos ***attiecībā uz invaliditātes apliecības, invaliditātes kartes vai jebkura cita tāda oficiāla dokumenta izsniegšanu, kas atzīst personas ar invaliditāti invaliditātes statusu.***

Grozījums

4. Eiropas invaliditātes karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc savas iniciatīvas vai pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To ***saņēmējam izdod un atjauno bez maksas un saprātīgā termiņā***, kas noteikts piemērojamajos valsts tiesību aktos.

Or. en

Grozījums Nr. 151
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

4.a Dalībvalstis nodrošina, ka personas ar invaliditāti vai ieceltie pārstāvji, kas rīkojas viņu vārdā un ar viņu atļauju, var apstrīdēt kompetento iestāžu lēmumu par Eiropas invaliditātes kartes izsniegšanu vai atjaunošanu.

Grozījums

Or. en

Grozījums Nr. 152
Dominique Riquet

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 4.a punkts (jauns)

4.a Iepriekšējās dzīvesvietas dalībvalsts izsniegtās Eiropas invaliditātes kartes derīguma termiņu pagarina par vienu mēnesi ilgāk nekā atjaunošanas procedūras maksimālais ilgums jaunās dzīvesvietas dalībvalstī.

Or. en

Grozījums Nr. 153

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Dalībvalstis kartes aizmugurē norāda informāciju par to, kāda veida palīdzība kartes turētājam ir vajadzīga.

Or. en

Grozījums Nr. 154

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Eiropas invaliditātes karti izsniedz kā fizisku karti, un pēc 7. punktā minēto deleģēto aktu pieņemšanas to papildina ar digitālu formātu. **Personām ar invaliditāti** tiek dota iespēja izmantot vai nu digitālo, vai fizisko karti, vai abas.

5. Eiropas invaliditātes karti izsniedz kā fizisku karti, un pēc 7. punktā minēto deleģēto aktu pieņemšanas to papildina ar digitālu formātu. **Eiropas invaliditātes kartes turētājiem** tiek dota iespēja izmantot vai nu digitālo, vai fizisko karti, vai abas.

Or. en

Grozījums Nr. 155
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Eiropas invaliditātes karti izsniegs (pirmajā un turpmākajos izdevumos) bez maksas, neradot nekādas izmaksas personai, kas piesakās tās saņemšanai.

Or. en

Grozījums Nr. 156
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Dalībvalsts izsniegtas Eiropas invaliditātes kartes derīguma termiņš ir **vismaz tāds pats kā invaliditātes apliecībai, invaliditātes kartei vai jebkuram citam oficiālam dokumentam ar ilgāko derīguma termiņu, kas apliecina invaliditātes statusu un ko attiecīgajai personai izsniegusi dalībvalsts kompetentā iestāde šīs valsts teritorijā.**

6. Dalībvalsts izsniegtas Eiropas invaliditātes kartes **minimālais** derīguma termiņš ir **5 gadi**.

Or. en

Grozījums Nr. 157
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Dalībvalsts izsniegtas Eiropas invaliditātes kartes derīguma termiņš ir vismaz tāds pats kā invaliditātes apliecībai,

6. Dalībvalsts izsniegtas Eiropas invaliditātes kartes derīguma termiņš ir vismaz tāds pats kā invaliditātes apliecībai,

invaliditātes kartei vai jebkuram citam oficiālam dokumentam ar ilgāko derīguma termiņu, kas apliecina invaliditātes statusu un ko attiecīgajai personai izsniegusi dalībvalsts kompetentā iestāde šīs valsts teritorijā.

invaliditātes kartei vai jebkuram citam oficiālam dokumentam ar ilgāko derīguma termiņu, kas apliecina invaliditātes statusu un ko attiecīgajai personai izsniegusi dalībvalsts kompetentā iestāde šīs valsts teritorijā. ***Gadījumā, ja tiek mainīta dzīvesvietas dalībvalsts, atjaunošanas termiņu var pagarināt par 6 līdz 8 mēnešiem.***

Or. en

Grozījums Nr. 158
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.a Kartes derīguma termiņu pēc pieprasījuma pagarina līdz 8 mēnešiem ilgāka uzturēšanās perioda gadījumā, ja valstī noteiktie termiņi pastāvīgās kartes saņemšanai ir ilgāki par Eiropas invaliditātes kartes derīguma termiņu.

Or. en

Grozījums Nr. 159
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest

digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību.

digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību, **drošību, tostarp verificācijas elementus, un saskarni ar valstu sistēmām.**

Or. en

Grozījums Nr. 160 Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums 6. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību.

Grozījums

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību **un piekļūstamību.**

Or. en

Grozījums Nr. 161 Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums 6. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes,

Grozījums

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invaliditātes kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, un grozītu I pielikumu nolūkā mainīt standartizētā **un piekļūstamā** formāta

pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību.

kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, ieviest digitālās funkcijas, lai novērstu viltošanu un krāpšanu, ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošinātu sadarbību.

Or. en

Grozījums Nr. 162
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a *Visā procesā, kas saistīts ar Eiropas invaliditātes kartes formātu, savstarpēju atzīšanu, izsniegšanu un derīgumu, nodrošina vispārēju piekļūstamību.*

Or. en

Grozījums Nr. 163
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 7.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.b *Ja vienai un tai pašai personai ar invaliditāti ir gan Eiropas invaliditātes karte, gan invalīdu stāvvietas izmantošanas karte, tiks noteiktas elastīgas un vienkāršas formulas, kas ļauj sniegt vienu un to pašu materiālo un/vai digitālo atbalstu, lai izvairītos no nevajadzīga administratīvā sloga.*

Or. en

Grozījums Nr. 164

Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu, **ka arī vispārējas pieklūstamības prasības**. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas invaliditātes kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 165

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto **un pieklūstamo** formātu. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas

invaliditātes kartei paredzētie dati.

invaliditātes kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 166

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas *invaliditātes* kartei paredzētie dati.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts ievieš Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, ievērojot II pielikumā noteikto vienoto standartizēto formātu. Dalībvalstis ievieš digitālos elementus fiziskajās kartēs, izmantojot elektroniskus līdzekļus krāpšanas novēršanai kā daļu no Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes, tiklīdz Komisija 8. pantā minētajās tehniskajās specifikācijās ir noteikusi prasības attiecībā uz II pielikumā minētajiem digitālajiem elementiem. Digitālais datu nesējs nesatur vairāk persondatu kā II pielikumā Eiropas *stāvvietas izmantošanas* kartei paredzētie dati.

Or. en

Grozījums Nr. 167

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu

Grozījums

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot *Eiropas*

(ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savāktu un uzglabātu datu drošību, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/58/EK, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savāktu un uzglabātu **personas** datu drošību, **integritāti**, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi saistībā ar persondatiem.

Or. en

Grozījums Nr. 168

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savāktu un uzglabātu datu drošību, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi

Grozījums

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz, atjauno vai atsauc Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas karti saskaņā ar saviem valsts noteikumiem, procedūrām un praksi. **Šādas procedūras kartes turētājam ir bez maksas.** Neskarot Regulu (ES) 2016/679, dalībvalstis nodrošina šīs direktīvas nolūkā savāktu un uzglabātu datu drošību, autentiskumu un konfidencialitāti. Kompetento iestādi, kas atbildīga par Eiropas invalīdu stāvvieta izmantošanas kartes izdošanu, uzskata par Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktā minēto pārzini, un tā ir atbildīga par persondatu apstrādi. Sadarbība ar ārpakalpojumu sniedzējiem neizslēdz dalībvalsts atbildību, kas var rasties saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienākumu neizpildi

saistībā ar persondatiem.

saistībā ar persondatiem.

Or. en

Grozījums Nr. 169
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a *Lai visā Eiropas Savienībā nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret personām ar invaliditāti, Komisija līdz 31.12.2026. izvērtē visas iespējas pakāpeniski saskaņot valstu sistēmas, atbilstības kritērijus, nosacījumus vai novērtēšanas procedūras nolūkā iegūt invaliditātes statusu, kā arī veikt Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes relatīvo atjaunošanu un atsaukšanu, un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Iepriekšējā punktā minētajam ziņojumam attiecīgā gadījumā pievieno tiesību akta priekšlikumu, tostarp ietekmes novērtējumu, jo īpaši, lai pakāpeniski saskaņotu valstu sistēmas attiecībā uz invaliditātes statusa piešķiršanu, atjaunošanu un atsaukšanu.*

Or. en

Grozījums Nr. 170
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a *Eiropas invaliditātes kartes izdošanai un atjaunošanai personām ar invaliditāti vienmēr vajadzētu būt bezmaksas un tādai tai būtu jābūt arī turpmāk. Izmaksas, ko tas rada valsts*

iestādei, kura izdod Eiropas invaliditātes karti, var segt no Eiropas Savienības finanšu instrumentiem, piemēram, Eiropas Sociālā fonda+.

Or. en

Grozījums Nr. 171
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. ***To izdod vai atjauno saprātīgā termiņā no pieteikuma iesniegšanas dienas, kas nepārsniedz 60 dienas.***

Grozījums

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. ***Iesniedzot pieteikumu par stāvvietas izmantošanas kartes atjaunošanu piemērojamajos valsts noteikumos paredzētajā termiņā, iepriekš izsniegtās kartes derīguma termiņš tiek pagarināts līdz atjaunošanas procedūras beigām. Ja pieteikumu iesniedz deviņdesmit kalendāro dienu laikā pēc dienas, kad beidzies ir pēdējās izdotās kartes derīguma termiņš, tiks uzskatīts, ka kartes derīguma termiņš būs joprojām derīgs līdz attiecīgās atjaunošanas procedūras pabeigšanai.***

Or. en

Grozījums Nr. 172
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod vai

Grozījums

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To ***saņēmējam***

atjauno saprātīgā termiņā **no** pieteikuma iesniegšanas **dienas**, kas nepārsniedz 60 dienas.

izdod vai atjauno **bez maksas** saprātīgā termiņā, **sākot ar** pieteikuma iesniegšanas **dienu**, kas nepārsniedz 60 dienas.

Or. en

Grozījums Nr. 173

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod vai atjauno saprātīgā termiņā **no** pieteikuma iesniegšanas **dienas**, kas nepārsniedz **60** dienas.

Grozījums

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod vai atjauno saprātīgā termiņā, **sākot ar** pieteikuma iesniegšanas **dienu**, kas nepārsniedz **30** dienas.

Or. en

Grozījums Nr. 174

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod vai atjauno saprātīgā termiņā **no** pieteikuma iesniegšanas **dienas**, kas nepārsniedz **60** dienas.

Grozījums

4. Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti izsniedz vai atjauno dzīvesvietas dalībvalsts pēc personas ar invaliditāti pieteikuma. To izdod vai atjauno saprātīgā termiņā, **sākot ar** pieteikuma iesniegšanas **dienu**, kas nepārsniedz **30** dienas.

Or. en

Grozījums Nr. 175
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Dalībvalstis nodrošina, ka personas ar invaliditāti vai ieceltie pārstāvji, kas rīkojas viņu vārdā un ar viņu atļauju, var apstrīdēt kompetento iestāžu lēmumu par Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanu vai atjaunošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 176
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, tostarp izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus, un **grozītu** II pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, novērst viltošanu un krāpšanu un ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošināt sadarbību, tostarp izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus.

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, tostarp, izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus, un **grozīt** II pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, novērst viltošanu un krāpšanu un ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošināt sadarbību, **drošumu**, tostarp **paredzēt pārbaudes iezīmes un saskarni ar valstu sistēmām**, izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus.

Or. en

Grozījums Nr. 177

Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, tostarp izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus, un grozītu II pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, novērst viltošanu un krāpšanu un ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošināt sadarbību, tostarp izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus.

Grozījums

7. Saskaņā ar 11. pantu Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai papildinātu šo direktīvu nolūkā noteikt Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes digitālo formātu un nodrošināt sadarbību, tostarp, izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus, un grozītu II pielikumu nolūkā mainīt standartizētā formāta kopīgās iezīmes, pielāgot formātu tehnikas attīstībai, novērst viltošanu un krāpšanu un ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu un nodrošināt sadarbību **un piekļūstamību**, tostarp, izstrādājot un ieviešot digitālos rīkus.

Or. en

Grozījums Nr. 178

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Komisija izveido publiski pieejamu ES datubāzi, kurā būtu atrodama attiecīgā informācija par katras dalībvalsts vietējā, reģionālā vai valsts līmenī piemērojamiem stāvvietu izmantošanas nosacījumiem, infrastruktūru un stāvvietām. Minētajai datubāzei jābūt pieejamai visās ES valodās un piekļūstamos formātos. Dalībvalstis nodrošina, ka publiskās iestādes augšuplādē šo informāciju datubāzē un vajadzības gadījumā to atjaunina.

Or. en

Grozījums Nr. 179
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a *Komisija izveido publisku datubāzi, kas saturētu attiecīgo informāciju par piemērojamajiem noteikumiem, nosacījumiem un stāvvietu laukumiem, kas ir izveidoti vietējā, reģionālā vai valsts līmenī. Šī datubāze ir pieejama visās ES valodās.*

Or. fr

Grozījums Nr. 180
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 7.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.b *Dalībvalstis mudina publiskās iestādes attiecīgo informāciju augšuplādēt šajā datubāzē.*

Or. fr

Grozījums Nr. 181
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
7.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a pants

Noteikumi kartes turētājiem, kuri maina dzīvesvietu

1. Dalībvalstis nodrošina, lai saņēmējiem, kuri ir mainījuši savu dzīvesvietas dalībvalsti un vēl nav saņēmuši attiecīgās valsts invaliditātes karti, tiek garantētas viņu tiesības un pabalsti, kas izriet no viņu invaliditātes statusa, ko ir atzinusi izcelsmes dalībvalsts. Eiropas invaliditātes karte un Eiropas invalīdu stāvvietu karte ir derīga līdz jaunās valsts kartes izdošanai.

2. Dalībvalstis nodrošina, lai invaliditātes atkārtotas novērtēšanas process un jaunās valsts kartes un līdz ar to jaunās Eiropas invaliditātes kartes un invalīdu stāvvietu izmantošanas kartes izsniegšana nepārsniegtu 6 mēnešus.

Or. en

Grozījums Nr. 182

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 12. panta 2. punktā.

Grozījums

2. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas *ir* minēta 12. panta 2. punktā **12 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.**

Or. en

Grozījums Nr. 183

Kosma Złotowski

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas

Grozījums

2. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas *ir* minēta 12. panta 2. punktā, **un to izdara 12**

minēta 12. panta 2. punktā.

mēnešu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Or. en

Grozījums Nr. 184
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, **to vidū digitālā** formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, **(piemēram, viegli lasāmā formātā un attiecīgās valsts zīmju valodā un starptautiskajā zīmju valodā subtitrētu videomateriālu formātā)**, tostarp **viegli lasāmā** formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Or. en

Grozījums Nr. 185

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti

norādītajos palīgformātos.

norādītajos palīgformātos. *Šo informāciju vāc ES līmeņa tīmekļa vietnē, un tā ir pieejama visās ES valodās.*

Or. en

Grozījums Nr. 186

Marianne Vind

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, ***kā arī attiecīgās valsts zīmju valodā un viegli lasāmā formātā***, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Or. en

Grozījums Nr. 187

Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos formātos, ***to vidū digitālā formātā***, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas pieklūstamos ***fiziskos un digitālos*** formātos, ***tostarp Braila rakstā, lielizmēra burtiem, audioversijā***, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos ***citos alternatīvajos*** palīgformātos.

Grozījums Nr. 188

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas piekļūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas piekļūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, ***attiecīgās valsts zīmju valodā un viegli lasāmos formātos***, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Or. en

Grozījums Nr. 189

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas piekļūstamos formātos, to vidū digitālā formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes izsniegšanas, atjaunošanas vai atsaukšanas nosacījumus un noteikumus, praksi un procedūras dara publiski pieejamas piekļūstamos formātos, to vidū digitālā ***un viegli lasāmā*** formātā, un pēc pieprasījuma arī personu ar invaliditāti norādītajos palīgformātos.

Or. en

Grozījums Nr. 190
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Komisija izveido pieejamu ES datubāzi, kurā sniedz informāciju par katrā dalībvalstī pieejamajiem ieguvumiem, tostarp par nosacījumiem un pakalpojumiem, kas ir saistīti ar Eiropas invaliditātes karti un Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karti, kā arī par piešķirto ES finansējumu. Šī informācija ir pieejama, pie kam — visās ES valodās. Papildus tam Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā ES mēroga izpratnes veicināšanas kampaņu, kas būtu paredzēta iedzīvotājiem un pakalpojumu sniedzējiem.

Or. en

Grozījums Nr. 191
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai palielinātu sabiedrības informētību **un informētu** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu **stāvvietas** izmantošanas kartes **pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.**

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai palielinātu sabiedrības, **tostarp to publisko iestāžu un privāto operatoru** informētību, **kuriem ir potenciāls piedāvāt preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu, un Eiropas Komisija koordinē kampaņu, ar kuru informē** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par **personām ar invaliditāti domātās** Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu **stāvvietu** izmantošanas kartes **pieejamību, izmantošanu vai atjaunošanu.**

Grozījums Nr. 192

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, **lai palielinātu** sabiedrības informētību **un informētu** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu **stāvvietas** izmantošanas kartes **pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.**

Grozījums

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, **ar kuriem tās palielina** sabiedrības, **tostarp to publisko iestāžu un privāto operatoru** informētību, **kam ir potenciāls piedāvāt preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu, un informē** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par **personām ar invaliditāti domātās** Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu **stāvvieta** izmantošanas kartes **iegūšanu, izmantošanu vai atjaunošanu un par to iegūšanas, izmantošanas vai atjaunošanas nosacījumiem.**

Grozījums Nr. 193

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, **lai palielinātu** sabiedrības informētību un **informētu** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.

Grozījums

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus **un Eiropas Komisija koordinē kampaņu, ar kuriem tās palielina** sabiedrības informētību un **informē** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par **personām ar invaliditāti domātās** Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.

Grozījums Nr. 194

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, **lai palielinātu** sabiedrības informētību un **informētu** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.

Grozījums

2. Dalībvalstis, **koordinējot ar Eiropas Komisiju**, veic atbilstīgus pasākumus, **ar kuriem tās palielina** sabiedrības informētību un **informē** personas ar invaliditāti, tostarp piekļūstamā veidā, par **personām ar invaliditāti domātās** Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes pastāvēšanu un nosacījumiem, ar kādiem tās var iegūt, izmantot vai atjaunot.

Or. en

Grozījums Nr. 195

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Turklāt Eiropas iestādēm būtu pastāvīgi jāizplata informācija un jāpiedāvā apmācība par Eiropas invaliditātes karti, izmantojot secīgas apmācības un izpratnes veicināšanas kampaņas par tās izmantošanu, un tas būtu jādara formātos, kas nodrošina vispārēju pieejamību, un jāiesaista personas ar invaliditāti un viņus pārstāvošās organizācijas. Šajā informācijā būtu skaidri jānorāda, ka karte ir brīvprātīga. Šim nolūkam Savienībā būtu jādara pieejamas īpašas finansējuma pozīcijas.

Grozījums Nr. 196
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Visos pasākumos, ko veic, lai novērstu viltošanas un krāpšanas risku, pienācīgi ņem vērā un ievēro personu ar invaliditāti tiesības, un to īstenošanas rezultātā necieš personu ar invaliditāti legītmās intereses attiecībā uz kartes izmantošanu un tie minēto personu stigmatizāciju neveicina.

Or. en

Grozījums Nr. 197
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētāji atgriež savas kartes kompetentajai iestādei, tiklīdz vairs nepastāv apstākļi, saskaņā ar kuriem tās tika izdotas.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka Eiropas invaliditātes kartes vai Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes turētāji atgriež savas kartes kompetentajai iestādei, tiklīdz vairs nepastāv apstākļi, saskaņā ar kuriem tās tika izdotas. **Minētie pasākumi ietver kartes derīguma pārbaudi reizi 3 gados personām ar pārejošu invaliditāti un reizi 10 gados personām ar pastāvīgu invaliditāti.**

Or. en

Grozījums Nr. 198

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.a Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, ar kuriem tās nodrošina, ka privātie operatori un valsts iestādes personām ar invaliditāti domāto Eiropas invaliditātes kartes un Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas kartes turētājiem piemēro tādus pašus īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu, kādi tiek piedāvāti pilsonim, kas dzīvo dalībvalstī un ir atzīts par invalīdu, un paredz sankcijas, kas ir piemērojamas šā pienākuma neizpildes gadījumā.

Or. en

Grozījums Nr. 199
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7. Šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp izmantojot privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

7. Šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp, izmantojot **Eiropas Savienības oficiālo tīmekļa vietni, kas būtu pieejama visās ES valodās**, privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 200

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp izmantojot privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Grozījums

7. Šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp, izmantojot **ES līmeņa tīmekļa vietni visās ES valodās**, privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 201

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Būtu jāizveido tīmekļa vietne, kurā vispārēji pieejamā formātā, visās Eiropas Savienības valodās, tostarp zīmju valodā, viegli lasāmā veidā un alternatīvos un pastiprinošos saziņas līdzekļos būtu pieejama visa informācija par personām ar invaliditāti domāto Eiropas invaliditātes karti vai Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karti un attiecīgā gadījumā — informācija par to, kā tai pieteikties. Ja iestādes, ko dalībvalstis ir norādījušas saskaņā ar šīs direktīvas 10. pantu, darbojas teritorijās, kurās ir vairāk nekā viena oficiālā valoda, tās nodrošina, ka šīs vietnes administratoriem šis informācijas saturs tiek sniegts šajās oficiālajās valodās, lai novērstu diskrimināciju attiecībā uz piekļuvi

Grozījums Nr. 202
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Dalībvalstis nodrošina, lai būtu pieejams atbilstošs finansējums, kas segtu administratīvo procedūru izmaksas, karšu fizisku izsniegšanu, informācijas sniegšanu un izpratnes veicināšanas kampaņu, kā arī citas saistītās izmaksas.

Or. en

Grozījums Nr. 203
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 7.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.b Personu ar invaliditāti pārstāvības organizācijas būtu jāiesaista visā izstrādes, plānošanas, īstenošanas, uzraudzības un izvērtēšanas procesā.

Or. en

Grozījums Nr. 204
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

Grozījums

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu, ***kā arī ar personām ar invaliditāti un tās pārstāvošām organizācijām.***

Or. en

Grozījums Nr. 205

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

Grozījums

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu, ***kā arī ar personām ar invaliditāti un tās pārstāvošām organizācijām.***

Or. en

Grozījums Nr. 206

Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku

Grozījums

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku

likumdošanas procesu.

likumdošanas procesu. ***Tā apspriežas arī ar personām ar invaliditāti un šo personu pārstāvības organizācijām.***

Or. fr

Grozījums Nr. 207

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

Grozījums

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu, ***kā arī ar personām ar invaliditāti un šo personu pārstāvības organizācijām.***

Or. en

Grozījums Nr. 208

Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums

12. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

Grozījums

1. Komisijai palīdz komiteja, ***un tās cieši sadarbojas ar personu ar invaliditāti pārstāvības organizācijām.*** Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

Or. fr

Grozījums Nr. 209

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
12. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

Grozījums

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē **un konstruktīvi iesaista organizācijas, kas pārstāv personas ar invaliditāti.**

Or. en

Grozījums Nr. 210

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
12. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

Grozījums

1. Komisijai palīdz komiteja, **un tiek iesaistītas personas ar invaliditāti pārstāvošās organizācijas.** Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

Or. en

Grozījums Nr. 211

Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
13.pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina **atbilstīgus un efektīvus līdzekļus, lai nodrošinātu šīs direktīvas prasību izpildi.**

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, **lai pastāvētu atbilstoši un efektīvi līdzekļi, ar kuriem nodrošina atbilstību šai direktīvai, veicinot līdzdalību un dialogu ar apvienībām, kas pārstāv personas ar invaliditāti.**

Grozījums Nr. 212
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) noteikumus, saskaņā ar kuriem personas ar invaliditāti atbilstīgi valsts tiesību aktiem var vērsties tiesā vai kompetentajās administratīvajās iestādēs, ja ir pārkāptas viņu tiesības saskaņā ar šo direktīvu un valsts noteikumiem, ar kuriem īsteno šo direktīvu;

Grozījums

(a) noteikumus, saskaņā ar kuriem personas ar invaliditāti **un šo personu pārstāvības organizācijas** atbilstīgi valsts tiesību aktiem var vērsties tiesā vai kompetentajās administratīvajās iestādēs, ja ir pārkāptas viņu tiesības saskaņā ar šo direktīvu un valsts noteikumiem, ar kuriem īsteno šo direktīvu;

Or. en

Grozījums Nr. 213
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) noteikumus, **kas** paredz, ka publiskas iestādes vai privātas **asociācijas**, organizācijas vai citas juridiskas personas, kurām ir leģitīma interese nodrošināt šīs direktīvas noteikumu ievērošanu, var saskaņā ar valsts tiesību aktiem un procedūrām personas ar invaliditāti vārdā vai tās atbalstam ar šīs personas piekrišanu vērsties tiesā vai kompetentajās administratīvajās struktūrās jebkurā tiesvedībā vai administratīvajā procesā, kas paredzēts šajā direktīvā noteikto pienākumu izpildei.

Grozījums

(b) noteikumus, **ar kuriem** paredz, ka publiskas iestādes vai privātas **apvienības, piemēram, piemēram, līdztiesības struktūras, organizācijas, jo īpaši personas ar invaliditāti pārstāvošās** organizācijas, vai citas juridiskas personas, kurām ir leģitīma interese nodrošināt šīs direktīvas noteikumu ievērošanu, var saskaņā ar valsts tiesību aktiem un procedūrām personas ar invaliditāti vārdā vai tās atbalstam ar šīs personas piekrišanu vērsties tiesā vai kompetentajās administratīvajās struktūrās jebkurā tiesvedībā vai administratīvajā procesā, kas paredzēts šajā direktīvā noteikto pienākumu izpildei.

Grozījums Nr. 214
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) Reglamentētas procedūras kompetentajām iestādēm, kuras valstis ir uzrādījušas saskaņā ar šīs direktīvas 10. pantu un kuru uzdevums ir periodiski rīkot kampaņas, lai nepieļautu un novērstu viltošanas vai krāpšanas risku saistībā ar personām ar invaliditāti domāto Eiropas invaliditātes apdrošināšanas karti un Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karti, un periodiski ziņotu par šo kampaņu piedāvājumiem un rezultātiem.

Or. en

Grozījums Nr. 215
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Būtu jārada īpaša iestāde, kas izveidotu institucionālu mehānismu, ar kuru tiktu uzraudzīta un kontrolēta atbilstība noteikumiem, kas ir saistīti ar Eiropas invaliditātes apdrošināšanas kartes lietošanu, uzraudzību, izvērtēšanu un krāpšanas kontroli. Informācijas apmaiņas mehānisms nodrošinās efektīvu dalībvalstu kompetento iestāžu savstarpējo saziņu par konstatētajiem darbības traucējumiem.

Grozījums Nr. 216
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par valsts noteikumu, kuri pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, **pārkāpumiem**, un veic visus nepieciešamos pasākumus, **lai nodrošinātu** sankciju īstenošanu.

Grozījums

1. Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, kas **ir** piemērojamas par **to** valsts noteikumu **pārkāpumiem**, kuri pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, un veic visus nepieciešamos pasākumus, **ar kuriem tās nodrošina** sankciju īstenošanu.

Grozījums Nr. 217
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, **ka** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai **preferenciālu** režīmu saskaņā ar 5. pantu dara publiski pieejamu **pieklūstamos** formātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, **lai** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai **preferenciālo** režīmu saskaņā ar 5. pantu **pieklūstamā tiešsaistes informācijas platformā** dara publiski pieejamu **pieejamo** formātos (**tostarp viegli lasāmos formātos un valsts zīmju un starptautiskajā zīmju valodā subtitrētu videomateriālu formātā**).

Grozījums Nr. 218
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, **ka** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **dara** publiski pieejamu pieklūstamos formātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, **lai** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **darītu** publiski pieejamu pieklūstamos formātos. **Šim nolūkam saskaņā ar 9. pantu būtu jāsniedz ES finansējums.**

Or. fr

Grozījums Nr. 219
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, **ka** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **dara** publiski pieejamu pieklūstamos formātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, **lai** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **darītu** publiski pieejamu pieklūstamos **fiziskos un digitālos** formātos, **tostarp Braila rakstā, lielizmēra burtiem un audioversijā.**

Or. en

Grozījums Nr. 220
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, **ka** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **dara** publiski pieejamu pieklūstamos formātos.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, **lai** privātie operatori vai publiskās iestādes informāciju par jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālu režīmu saskaņā ar 5. pantu **darītu** publiski pieejamu pieklūstamos, **precīzos, visaptverošos, digitālos un lietotājdraudzīgos** formātos.

Grozījums Nr. 221
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Dalībvalstis izveido vienotu īpašu ES oficiālo tīmekļa vietni ar visiem īpašajiem nosacījumiem vai preferenciāliem režīmiem, ko piedāvā publiskās iestādes un privātie operatori, ja minētie nosacījumi un režīmi ir pieejami.

Or. en

Grozījums Nr. 222
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Dalībvalstis mudina privātos operatorus vai **valsts** iestādes brīvprātīgi nodrošināt īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti.

2. Dalībvalstis mudina privātos operatorus vai **publiskās** iestādes brīvprātīgi nodrošināt īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti **un saskaņā ar 5. pantu izstrādā publiskajām iestādēm un privātajiem operatoriem domātas kopīgas Eiropas pamatnostādnes, lai pienācīgi nodrošinātu pieklūstamības prasību ievērošanu attiecībā uz pakalpojumiem, kas ir noteikti Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.**

Or. en

Grozījums Nr. 223
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis mudina privātos operatorus vai valsts iestādes brīvprātīgi nodrošināt īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti.

Grozījums

2. Dalībvalstis **atbalsta un** mudina privātos operatorus vai valsts iestādes brīvprātīgi nodrošināt īpašus nosacījumus vai preferenciālu režīmu personām ar invaliditāti.

Or. en

Grozījums Nr. 224

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šā panta 1. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp izmantojot privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Grozījums

3. Šā panta 1. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp izmantojot privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa vietni, ja tāda ir pieejama, vai citus piemērotus līdzekļus saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Komisija izveido digitālu portālu, kurā ir ievadīta visa informācija par priekšrocībām, ko sniedz Eiropas invaliditātes karte un Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karte visās dalībvalstīs, tostarp informācija par dažādām katras dalībvalsts procedūrām. Šādu informāciju dalībvalstis nosūta Komisijai un atjaunina saskaņā ar šīs direktīvas 16. pantā noteiktajām ziņošanas prasībām.

Or. en

Grozījums Nr. 225
Andor Deli

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šā panta 1. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, tostarp izmantojot privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa **vietni**, ja tāda ir pieejama, vai **citus piemērotus līdzekļus** saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Grozījums

3. Šā panta 1. punktā minēto informāciju dara pieejamu bez maksas **visās ES valodās** skaidrā, visaptverošā, lietotājdraudzīgā un viegli piekļūstamā veidā, **piekļūstamos formātos** (tostarp, izmantojot **viegli lasāmus formātus un attiecīgās valsts un starptautiskajā zīmju valodā subtitrētus videomateriālus**), **ieskaitot ar** privāto operatoru vai publisko iestāžu oficiālo tīmekļa **vietnes starpniecību**, ja tāda ir pieejama, vai **ar citiem piemērotiem līdzekļiem** saskaņā ar attiecīgajām pakalpojumu piekļūstamības prasībām, kas **ir** izklāstītas Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 226
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Līdz dd/mm/gg [**trīs** gadus pēc šīs direktīvas piemērošanas dienas] un pēc tam reizi **piecos** gados Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu.

Grozījums

1. Līdz dd/mm/gg [**divus** gadus pēc šīs direktīvas piemērošanas dienas] un pēc tam reizi **četros** gados Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 227
Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Ziņojumā iekļauj ietekmes novērtējumu par kartes izmantošanu, lai uzlabotu pabalstu pārnesamību sociālā nodrošinājuma jomā saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 883/2004 un Regulu (EK) Nr. 987/2009 un tās sociālās palīdzības pārnesamību, uz ko attiecas Direktīvas 2004/38/EK 24. panta 2. punkts.

Or. en

Grozījums Nr. 228
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg [18 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg [12 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Or. en

Grozījums Nr. 229
Tilly Metz
Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg

[18 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

[12 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas *ir* vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Or. en

Grozījums Nr. 230
Kosma Zlotowski

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg [18 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Grozījums

1. Dalībvalstis ne vēlāk kā dd/mm/gg [24 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas *ir* vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Or. en

Grozījums Nr. 231
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit 30 mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Grozījums

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit 12 mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Or. en

Grozījums Nr. 232
Kosma Zlotowski

Direktīvas priekšlikums

18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **30** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Grozījums

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **36** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Or. en

Grozījums Nr. 233

Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums

18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **30** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Grozījums

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **24** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Or. en

Grozījums Nr. 234

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **30** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Grozījums

2. Tās piemēro minētos noteikumus no dd/mm/gg [dienu, kad aprit **24** mēneši kopš šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

Or. en

Grozījums Nr. 235

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

I pielikums – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

PRIEKŠPUSĒ: teksts “Eiropas invaliditātes karte” angļu valodā

Grozījums

Priekšpusē teksts Eiropas invaliditātes karte angļu valodā **un kartes izdevējas dalībvalsts valodā(-s) un Braila rakstā**

Or. en

Grozījums Nr. 236 Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
I pielikums – 10.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10.a Kartei ir savs, tai raksturīgs QR kods, kas satur visus kartes datus pieejamā formātā, un to pienācīgi marķē ar cilņu zīmēm.

Or. en

Grozījums Nr. 237 Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Vārdus “Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karte” atveido Braila rakstā, izmantojot Mārburgas koda izmērus.

Or. en

Grozījums Nr. 238 Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 3. punkts – a apakšpunkts – 5. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

— ja karte ir piesaistīta transportlīdzeklim, norāda tā reģistrācijas numuru.

Grozījums

– ja karte ir piesaistīta transportlīdzeklim(**-iem**), norāda tā reģistrācijas numuru(**-s**).

Or. en

Grozījums Nr. 239
Nicola Danti

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 3. punkts – b apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

— ar lielajiem burtiem — vārdi “Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas izdevusi **karti**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Grozījums

– ar lielajiem burtiem — vārdi "Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte **personām ar invaliditāti**" tās dalībvalsts valodā(-s), kas **karti ir** izdevusi, **un Braila rakstā, izmantojot Mārburgas koda izmērus**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Or. en

Grozījums Nr. 240
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 3. punkts – b apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

— ar lielajiem burtiem — vārdi “Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas izdevusi **karti**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Grozījums

– ar lielajiem burtiem — vārdi “Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas **karti ir** izdevusi, **un Braila rakstā**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Grozījums Nr. 241

Tilly Metz

Verts/ALE grupas vārdā

Direktīvas priekšlikums

II pielikums – 3. punkts – b apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

— ar lielajiem burtiem — vārdi
“Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas izdevusi **karti**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Grozījums

– ar lielajiem burtiem — vārdi
“Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas **karti ir** izdevusi, **un Braila rakstā**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Or. en

Grozījums Nr. 242

Andor Deli

Direktīvas priekšlikums

II pielikums – 3. punkts – b apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

— ar lielajiem burtiem — vārdi
“Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas izdevusi **karti**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Grozījums

– ar lielajiem burtiem — vārdi
“Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte” tās dalībvalsts valodā(-s), kas **karti ir** izdevusi, **un Braila rakstā**; aiz tiem, atstājot pietiekami daudz vietas, tekstu ar mazajiem burtiem norāda pārējās Eiropas Savienības valodās;

Or. en

Grozījums Nr. 243

Dominique Riquet

Direktīvas priekšlikums

II pielikums – 3. punkts – b apakšpunkts – 2.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– ***Vārdus “Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karte personām ar invaliditāti” atveido Braila rakstā.***

Or. en

Grozījums Nr. 244
Benoît Lutgen

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Vārdus “Eiropas invalīdu stāvvietu izmantošanas karte” atveido Braila rakstā, izmantojot Mārburgas koda izmērus.

Or. fr

Grozījums Nr. 245
Isabel García Muñoz

Direktīvas priekšlikums
II pielikums – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Kartei ir savs, tai raksturīgs QR kods, kas satur visus kartes datus pieejamā formātā, un to pienācīgi marķē ar cilņu zīmēm.

Or. en